

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
DAILY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE PRESS
IN CANADA, ESTABLISHED 1961
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA, ESTABLISHED 1961
"Second class mail registration number 9087"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1B9
Phone: (604) 685-8575
Fax: (604) 685-1199

本報創刊於一九〇七年
雨陣有偶雲多
度20度溫最高
度11度溫最低
天氣
報告

加聯衛生部五年調查發現

酒精毒品仍為加國大患 超過四百萬人吸食大麻

(加新社渥太華電) 加拿大超過百分之二十的人口去年曾服用過烈性毒品。一份聯邦的調查指出，去年大約有二十八萬五千人服用過古柯或吸食大麻。

不過，該報告又指出，加拿大酒徒和服毒的人數都有所下降。但是，由聯邦衛生部調查，去年大約有二十八萬五千人服用過古柯或吸食大麻。

七名醫學生舉行靜坐抗議 要求政府給予實習機會

(加新社列治文電) 其中一名醫學生，結果水無機會到醫院實習。這名醫學生，結果水無機會到醫院實習。這名醫學生，結果水無機會到醫院實習。

該名醫學生，結果水無機會到醫院實習。這名醫學生，結果水無機會到醫院實習。這名醫學生，結果水無機會到醫院實習。

該名醫學生，結果水無機會到醫院實習。這名醫學生，結果水無機會到醫院實習。這名醫學生，結果水無機會到醫院實習。

該名醫學生，結果水無機會到醫院實習。這名醫學生，結果水無機會到醫院實習。這名醫學生，結果水無機會到醫院實習。

該名醫學生，結果水無機會到醫院實習。這名醫學生，結果水無機會到醫院實習。這名醫學生，結果水無機會到醫院實習。

汽車意外受傷 速見大律師 BERNIE SIMPSON



* ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
* 有專人作中文翻譯
* 免費諮詢 (勝訴後，始收律師費)
溫市唯一處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS,
PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS
734-2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老匯西街999號750室 (夾OAK街) BCAA大廈內

卑詩大學女生 照片裸體在現出

卑詩大學女生，照片裸體在現出。卑詩大學女生，照片裸體在現出。卑詩大學女生，照片裸體在現出。

卑詩大學女生，照片裸體在現出。卑詩大學女生，照片裸體在現出。卑詩大學女生，照片裸體在現出。

卑詩大學女生，照片裸體在現出。卑詩大學女生，照片裸體在現出。卑詩大學女生，照片裸體在現出。

卑詩大學女生，照片裸體在現出。卑詩大學女生，照片裸體在現出。卑詩大學女生，照片裸體在現出。



乘鳳翱翔 吉祥如意 中國國際航空公司

她的標誌「鳳凰」在中國古老的傳說中被稱為鳥中之王，也是幸福吉祥的象徵。「鳳凰」飛到的地方就會給那個地方帶來幸福。

地址：
溫哥華辦事處
1040 West Georgia St.
Vancouver, B.C. V6E 4H1
多倫多辦事處
Unit 15 131 Bloor St. West
Toronto, ONT. M5S 1R1

福慧寺 觀音法會

本寺訂於一九九〇年七月八日起建觀音法會，一連七天至七月十四日，功德圓滿。

伊利湖浪濤高二米

廿五歲男子曾設法協助救人，豈料被湖內的強烈暗流扯去，影踪無覓。

廿五歲男子曾設法協助救人，豈料被湖內的強烈暗流扯去，影踪無覓。

渥太華六月份外匯儲備 美元幾佔全部增長額

渥太華六月份外匯儲備，美元幾佔全部增長額。渥太華六月份外匯儲備，美元幾佔全部增長額。

渥太華六月份外匯儲備，美元幾佔全部增長額。渥太華六月份外匯儲備，美元幾佔全部增長額。

加拿大銀行 續調低利率

加拿大銀行，續調低利率。加拿大銀行，續調低利率。

加拿大銀行，續調低利率。加拿大銀行，續調低利率。

台灣製片紛進大陸
急進式邀影人合作

製片紛進大陸

進大陸拍片

本也沒有，只有個故事大綱或說是改編自某小說，亦有連導演也沒有搭落的。這種急進方式，就是希望以先簽到某演員再算。那麼，這對大陸影人來說是不公平的，台灣製片人以為用錢就可以撿拍。

不過，這些台灣影界人士，便急不及待地作出確實答覆。息，說是某某已應邀出任某片的主角。儘管許多事情尚未落實，便不惜以先付訂金以誘。說是「一誘」並不過為。因為連劇

以「利」作誘外，還懂得以人情來打動對方。某某名女演員就是被一個台灣女影界人士左右陪著，跟出跟入，連公司，買東西都在左右，早、午、晚的三餐則更不在話下，就是要表現出她的「誠意奉獻」。

香港部份影人也和大陸的影無幾，個別人也是利字當頭，拍紅心口說包搞掂，有時候就是胡亂說出個所謂故事大綱，說某某飾演這個角色最為適合，這部戲就是為你而拍的云云，總之就是天花亂墜。

幸而，那些被選作目標的大陸影人亦非都是「一見鐘開眼」者，均謹慎從事，來者不拒但要真槍就真。部份台、港影界人士的急進方式，看來也頗為不智哩！

亞男。

四人中以陳迪華的轉面超人畫得最似樣。

森森感生活寫意
笑言等待第二春

森森的兒子十歲，昨日出席畢業運動在士母舉行的派對，她的兒子長得又胖又白，與母親的纖瘦不一樣。

森森說：兒子從小就很可能吸收，肌肉又好，所以容易長肉。

森森與李振輝分手多年，至今仍然單身一人，問及她的第二春，森森笑言她亦時常在尋找，究竟何時找到，她也答不上來。

國綠卡，只要通過考感情，暫時她尚未有合適的人選，可以發願戀情。

不過森森的生活倒是寬裕及寫意的，除為亞視拍劇集外，她又經營生意，最近她與老及李司棋、黃韻詩茶聚，說起往事，不覺有一番感慨，老友走定的走了，有去澳洲，也有去美國的，各散東西。

森森本身持有美國綠卡，只要通過考試就可成為正式居民。不過她不想走，她最喜歡的還是香港，況且她在這裏還有生意，朋友中有她叫去紐約的，說是紐約的多姿多彩適合她的性格，但她那朋友喜歡三藩市，那裏朋友多，還可繼續做生意，兒子方面她是一派送出去的，她也不喜歡港大的教育制度，她不希望兒子成為填鴨式教育的犧牲品。

可以品嚐母親的湯水。

《中國殺人王》開拍

紀年小小豪泳李與漢泳李
揮能望希，心野有已影電對。

拆屋」，就算出埠也無所謂。原來早前有人找洪漢、泳豪想他們要讀好書。

好劇本又不捨得不接拍，但又

。焚

趙靜儀嘗新戲路

在這方面卻是相當執着的，如果對方不合自己的要求，她不會敷衍應酬，免得浪費別人的時間和精力。

一至四號來賓者俱有平均身段。

趙靜微相信與早前客

伙拍笑匠將討教幾招

，跟笑匠高手盧得麟

，林建明合拍擔當笑

喜劇細胞被發掘。

葉大衛早前替奚禾
籌拍《中國殺人王》，計劃擱置了，他也沒辦法，他人行以來首次遇上這種情況，

花了半年時間籌備去
外國取景，如今用不
着有點可惜。對他來
講損失的是時間。

兩台選美檔期接近

亞姐行前飲頭啖湯

無線昨日始安排首批拍泳裝照

無綫昨日安排編號一至九號的候選港姐拍泳衣照，催谷港姐宣佈。

抵港後，黎實官又開工拍攝時，却遭警方阻撓，「亞視」本已申請了拍場，但因申請證上只寫「黎實官」，卻沒指明拍攝地方，故警方不予通融，亦不聽「亞視」解釋，只好揚鞭趕去，收到「羅浮宮」效果，總算順利完成，到晚上則是十二至十六號往麗拍米萊街頭拍片，昨晚於香港十六號往麗拍米萊街頭拍片，昨晚於香港

巴 黎
傳 真

兩台選美比較之下，「亞姐」搶先一步舉行，飲了頭啖湯，港姐「強勁」，「亞姐」候選佳麗，也較港姐漂亮得多。

反觀遜色好多了。亞瑟（遜色）佳麗，樣樣平平，未見有標靚靚女出現，宣傳上人們認為，若因绯闻及傳言而去增加知名度，她們寧可默默耕耘，也不願成為受矚目佳麗。今屆香港選港姐，其中有五位，是留學美加大學生，這五位靚女，覺得較為投契。

此海外早有傳言指邵仲攀「亞姐」，正臨離港。黎錦洪便乘機退出，有感於今次選舉出現不公平現象，今次事件由一位住麗寶灣的「亞視」正密六號注意發展，據說大會機緣「發起人」為十切注譚國如。

記者向馮茵如問及此事，她謂一直都不知道有

馮茵

出便好

姜大衛早前替嘉禾籌拍《中國殺人王》，計劃擱置了，他也沒辦法，他人行以來

花了半年時間籌備去外國睇景，如今用不着有點可惜。對他來

哥一是才員演名知
落低漸日位地演導

應適求得也 滿不難仲孫

《風雲再起》 尚欠一月戲便
煞料，此片開
拍了五個月，
至今才得煞料
，孫仲輝解夥
片本來是拍得
很順利，但因
華仔、萬梓良
以致有檔期，以
致影片一直未
能厘尾，尚欠
兩日戲要得華
仔、萬子才能
拍攝，現時萬
正不在香港，
正在台北拍片
，最快也要本月
八日才能回港
，但劉德華在
本月五日要去
南韓及台灣兩
地，要在本月中

亞姐被拒於梵爾賽宮外
十餘度氣溫拍泳照難捱

【巴黎一日傳真】「亞姐」巴黎外景隊，昨日原安排一至五號往拍，到拍攝奧宮及羅浮宮片段，但先抵達艾爾賓宮吹開工拍攝影，却遭警方阻撓，「亞視」已申請了拍攝，但因申請上只寫有拍街景，故沒指明拍名勝地方，故警方不通融，亦不聽「亞視」解釋，只好掃興離去，改到羅浮宮取景，總算順利完成，到晚上則是二十五至二十六號往羅馬拍街頭照片，昨晚於阿姆斯特丹大馬路又拍了一條。

**巴
黎**

對於被
加運美時
辦，她自

出來的
母，

才會再度參選，由於她已有一份空姐穩定工作，亦頗多搞新聞來提高知名度，她希望事情快點水落石

亞視注意集體退出事件
馮茵如受嫌疑不怕盤問

口算壽命三十三元
 埠郵寄算命三十二元
 結婚擇日、移
 入伙、解餒醮照超幽、招魂、解除災
 ．祝星求運、七天候教、在住宅
 467 PRIOR ST. 夾 JACKSON ST.
 電話 2404-2406
 V6A 2G3

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

汽車保險、房屋樓
宇商業等各項燕梳

代理

公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

周愛權 視光博士
周慶偉
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
DR. RAYMOND S. CHOW
DR. JAMCK K. CHOW
OPTOMETRISTS
TELEPHONE 685-8231
632 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953

住在大溫哥華
食在秘書寶路
天上人間

四時有不謝之花
五節有長春之草

重慶路
秘書寶路
根根立正

中 國
大預言家 左筆權 現寓溫哥華
前主講華僑之聲電台命相人生・命理・信箱節目
精批命理・標準論相・
龜卜易卦・天星擇日・
精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新知舊雨・移玉駕臨
371, 611 MAIN ST., VAN. MANDARIN BDC. B. C. V6A 2Y5.
溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大廈二樓候教(大門口不貼招牌)

2. 修理各種彩色電視
3. 錄影機及音響器材
4. 請電：3327

人之間
根據
搬運
立正

哥華
寶路

之華

BUY-SELL

卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電 280-1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：(604) 273-1571

街對面
亞細亞
派貨倉
467 利橋左
占卦算命

中安堂
林健龍

能知過去未來，一生人財福占卦五十元。
口談算命三十元，錦書算命三十元。外
埠郵寄算命三十二元，結婚擇日、移居
入伙、開張、照趨避、招魂、驅除災禍
、促運求運、七天換數，在山安

467 PRINCE ST. * JACKSON ST.
電話 245-7, 240-6281 V6A 2G3

會計，核數，稅務，商業，
產業管理及諮詢。
地址：雲哥華片打東街二百
號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午
五時半 星期六十二時至四時
電話：669-4406

註冊
明德託兒所
(特設托兒補助金)
可申請政府免費或津貼及接受本
所補助。負責接送幼稚園兒童。
所址：
715 Victoria Dr Van.
報名電話：二二五五、四二五一

雅梨廊韓國大餐廳

아리랑

ARIRANG HOUSE

• KOREAN RESTAURANT •

AUTHENTIC KOREAN CUISINE
• BBQ KALBI • BUL-GO-KEE • SUSHI BAR

正宗韓國名菜

馳名BUL-GO-KEE

上自燒海鮮全餐



正宗高麗
人參雞湯
\$13.95

壽司BAR

溫哥華最大韓國餐館
二百座位適合大型團體

七
天
業

MON - FRI 11:30AM - 11:00PM
SAT. NOON - 11:00PM
SUN 5:00PM - 10:00PM

2211 Cambie Street
Vancouver, B.C. V5Z 2T5
甘比街2211 號 (近甘比橋脚)

電話: 879-0990, 879-0989



漢宮

樓酒大宮漢

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT

987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

〈增設日日新鮮例湯〉

388.00

〈特價海鮮席〉

188.00

59.00 (六位套餐)

貴賓席

生猛龍蝦大沙律
 式大熱薑 蠔汁鮮蘇鮑
 御品鵝掌 雪裡影紅梅
 生炒桂魚卷 酥酒燜鵝翅
 碧綠珊瑚卷 鹽焗野鴨柳
 黑椒野鴨柳 八寶荷葉飯
 肆式美點 椰汁杞雪蛤燕

特價海鮮席

彩紅大拼盆
 上湯焗龍蝦
 紅燒三絲翅
 北京片皮鴨
 生蘭炒雙料
 五蘭色鴨鬆
 召鹽焗中蝦
 清蒸游水斑
 當菜炸子雞
 楊州炒飯
 蓮子紅豆沙
 合時生菜

六位套餐

西菜地氈膏
 蝦子海參
 沖油脆皮雞
 玉蘭炒雙料
 椒鹽焗中蝦
 鼓汁蒸球
 絲苗白飯
 泰送糖水
 生菓



北園

NORTH PARK RESTAURANT

特價海鮮席

彩虹大拼盆	上湯焗龍蝦	紅燒三絲翅	北京片皮鴨	生菜包鴨鬆	玉蘭炒雙蚌	椒鹽焗中蝦	當紅炸子雞	清蒸游水斑	楊州炒飯	蓮子紅豆沙	合時生菓
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	------	-------	------

\$ 188.00

993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3

PHONE: (604) 688-8828

是說非

文章非常欣賞。這份刊物是新鴻基地產集團的《新地通訊》，文章題目是「透過顧客投訴，專家教你如何處理投訴」。

文章指出，遇到「投訴」時，態度要誠懇，又請投訴的顧客，把投訴書放在第一位。顧客是真正的英雄，把投訴書放在第一位。顧客是真正的英雄，把投訴書放在第一位。顧客是真正的英雄，把投訴書放在第一位。

社會最可怕有冤無路訴

是與否，且不論對人對物的評價，但投訴是社會進步的動力。投訴是社會進步的動力。投訴是社會進步的動力。投訴是社會進步的動力。投訴是社會進步的動力。

投訴是社會進步的動力。投訴是社會進步的動力。投訴是社會進步的動力。投訴是社會進步的動力。投訴是社會進步的動力。投訴是社會進步的動力。投訴是社會進步的動力。投訴是社會進步的動力。

錄怪趣波人球足

世界足球賽已經開打，球迷們近日無不津津樂道。在足球史上，一些趣怪且令人入迷的「怪力」，往往不勝枚舉。

一九〇一年，英國對法國進行的「世界波」，曼徹斯特隊對新德蘭隊。上半場，各隊互無進球。下半場開打後三分鐘，只見曼徹斯特隊的一個隊員，竟然用頭頂着球，一口氣跑了大半個球場，卻無人敢去攔截他，因為球不在他腳下，一碰他，球就飛了。對方隊員也被這種前所未見的「怪力」嚇呆了，不知如何去打他頭上的皮球。

讀三國有代入感

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

甘集

因徒司。三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

花

讀到在海濱。三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

曾受此苦

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

睇世界盃

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

野

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

東

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

下

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

下午茶座

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

飛機豈不是要誤點

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

所屬金黃

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

水

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

人亞那熱

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

楓葉的傷痕

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。三國演義，九歲便開始看小說，雖然書中的文字不盡實，但看過後，更不覺紅樓夢、西廂記了。

黃堃俠公証人旅行社保險處

QUON H. WONG AGENCIES
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話: (604) 684-2381

特 價	羅 省	306
產授文誓單	倫 敦	569
業權件詞身	多 倫 多	349
契文認遺證	三 藩 市	199
據件證囑明	滿 地 可	299
	點 民 頓	198
	卡 技 利	178

Beautiful British Columbia RENEW HERE 11990

安達旅遊

3811 MAIN ST. (22ND & MAIN) 879-7119

來回機票，六月八日前出票 (美金計算)

西雅圖往

三藩市	羅 省	芝加哥	奧蘭度	邁亞美	紐約	侯斯頓
198.00	198.00	293.00	296.00	296.00	298.00	298.00

快意旅遊公司

溫哥華華埠打東街125號 (604) 669-4165

* 夏季回港特價機票 *

\$1120 (連一晚酒店雙人房)

出發日期: 6月8, 15, 22, 7月2, 13, 27, 8月1, 3, 13
回程日期: 8月3, 5, 22, 29 或 9月2, 3, 5

* 機票加酒店 *

\$1053 (三晚酒店) 雙人房 (淡季)
\$1188 (三晚酒店) 雙人房 (旺季)

* 特價機票 *

台北 \$860.00
星加坡 \$950.00
多倫多 \$349.00
三藩市 \$199.00
愛民頓 \$194.00

環球旅行社

WANKOW TRAVEL (since 1954)
258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA
加拿大溫哥華華埠打東街258號電話: (604) 684-2341

中國旅遊團 (丘錫深主理)

中國遊19天	3088
香港、廣州、桂林、杭州、蘇州、上海、西安、北京	
5月12日、6月3日、7月7日、9月29日、11月10日	
回港中國遊14天	2538
東京、北京、西安、上海、蘇州、廣州	
5月5日、6月9日、6月30日、10月6日、11月17日	
回港三峽遊17天	3088
東京、北京、西安、重慶、三峽、武漢、廣州	
6月9日、10月6日	

各地旅遊團 (華人領隊)

回港星馬泰遊12天	\$2168	(每月出發)
回港日本台灣10天	\$1878	(每月出發)
回港韓國台灣9天	\$1608	(每月出發)
回港韓國泰國9天	\$1698	(每月出發)
回港東京箱根5天	\$1478	(每月出發)
回港曼谷芭堤雅7天	\$1728	(每月出發)
紐西蘭及澳洲遊15天	\$3198	(每月出發)
迪士尼樂園大峽谷8天	\$720	(每週出發)
夏威夷遊6天	\$708	(每週出發)
多倫多及瀑布5天	\$299另加機票	(每週出發)
歐洲遊17天	\$2798	(五至九月每月出發)
加勒比海迪士尼海上遊7天	\$1488	(每月出發)
加拿大東岸5天	\$798	(五至九月每週出發)
美加東岸遊9天	\$1078	(三至九月每週出發)
美加東岸遊10天	\$1238	(三至九月每週出發)
迪士尼樂園三藩市10天	\$569	(六至九月每週出發)
加西部班美愛民頓6天	\$429	(六至九月每週出發)
美國西部黃石公園10天	\$619	(六至九月每月出發)
BC內陸遊3天	\$201	(五至九月每週出發)
美國西北岸遊3天	\$201	(五至九月每週出發)
溫哥華島遊2天	\$161	(五至九月每週出發)
一日遊: 溫哥華 \$45 域多利 \$68 西雅圖 \$65		(天天出發)

機票連酒店渡假團

迪士尼樂園DISNEYLAND 3-8天	\$335起	(天天出發)
連橫RENO 3-8天	\$269起	(連星期四五出發)
拉斯維加斯LAS VEGAS 4-8天	\$329	(連星期四五出發)
愛民頓商場EDMONTON MALL 3天	\$298	(天天出發)

代理各大航空公司國內外廉價機票

香港	\$929	台北	\$929	曼谷	\$1059
卡加利	\$178	愛民頓	\$198	多倫多	\$345
三藩市	\$249	羅 省	\$306	夏威夷	\$499

通國粵英語，直接出票

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C.
TEL: (604) 420-8022

一零快外時鼓唐本

律沽捷埠菜油山號
歡批妥訂鮮醬雜統
迎發當購菓料貨辦

Kam Yen Jan

CHINESE SAUSAGE
自送不材皮肉風美
用禮含料衣質味加
實名味純薄鮮特風
惠貴精正脆美佳行

WONG'S

INSURANCE SERVICES LTD
黃氏保險公司

汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭
結單而無任何附加費用!!

人汽房醫商

壽車屋療業

人壽保險

可以保障房屋之主權
可以累積款項作為退休之用
可以累積款項作為子女讀書之用
儲蓄的人壽保險，百分之一百歸還本金加紅利利息

875-6928
or
875-8848
or
875-9900
Fax 875-1065

Autoplan

875-1526
CALL 24 HRS.

Across From Jim Pattison

MONDAY - FRIDAY 9-7
SATURDAY & SUNDAY 10-6
3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9

新街3437號

吳定節撰

希望在世界範圍內流傳一種主張，當全世界實現民主時，這種主張能開創新時代，新聞界容易受這種希望的影響。許多人親親眼看到了東歐所發生的一切，然後又閱讀了那本有關中國的書。希望北京與萊比錫和布拉格一樣。我就不買那本書。

毫無疑問，在北京大街上遊行的那些學

柴玲在來自北京市外的一派學生中有聲望，在抗議示威活動失去勢頭之後，她仍支持少數學生希望留在天安門廣場的願望，堅定了他們對抗極爲惱火的政府的決心。她拒絕了其他學生領袖要求示威學生返回校園的主張，並禁止她不喜歡的那些學生進入天安門廣場。

西新聞界沒有探究柴玲的這些特點，這是普遍美化去年四、五、六月份所發生的事件的典型作法。記者們最初對少數大學生悼念一位去世的原黨的領導人（胡耀邦）的動機表示懷疑，可是到了去年六月軍隊對學生實行鎮壓的時候，記者們都支持學生的事業。他們說這是一場美國式的民主和多元化的鬥爭，也就是說，羣衆輿論突然轉而反對一個大權獨攬的政權。

今天，這種理想主義的看法依然存在。甚至連一些老漢學家現在也不加思索地說這是「中國爭取民主的羣衆運動」。許多分析家把中國人舉行抗議示威這件大事歸入引人注目的東歐革命。這是反轉的多米諾骨牌理論：世界上沒有一個角落能不受西方民主價值觀念的影響。

而某些研究這場中國學生運動的學者及某些參與這場運動的中國人則認為，引起這場暴動的主要根源是社會上和文化界對上層的不滿，全國老百姓中間在政治和經濟上存在不安因素則是次要根源。從這場運動來看，暴案則初步開始參與，所以，從口頭上說，這是一個民主運動，而從行動上說，這構不成一場民主運動。

敏

目前問世
中文電腦打
機，可謂五
八門，種數
下數百種之
較高的識別率
且可以自動區
能迅速將正確
來。在儲存和
它還能以清晰

多，全部均需經手按鍵而輸入信息。但是最近廣東佛山市電子音聲總公司研製成世界首台聲控中文電腦打字機，使一人機交談一成為現實。

據紹，這種的漢語語言記、能寫、能說的漢語語言文字處理機——X-H-CTP聲控中文電腦打字機一經啟動後，打字聲會親切地告訴操作員：「聲控系統已啟動，請開始講。」於是一種全新的打字方式開始了。

當用字以詞或單字對話時，打字機不僅能以獨立的漢語文

經驗側顯
中文電腦打字
手控中文電腦
較齊全的功能
應時間輸入零
應可輸入三十
；對漢語全部
分之九十八，
率百分之百；

別語言，而同音字，並同字顯示，印的同時，普通話把這只需作保管使用。不管能講漢語就不需要掌握受專門的訓練，這種聲控，比以往的字機具有如左，如在識別響一秒，每字七十個漢字，音識別率百字輸入確確理機，還

捷

控中文應用軟件對漢字操作系統及應用軟件全面兼容，具有全屏編輯、排版功能；根據句法詞法知識形成的知識庫，能自動識別百分之九十至百分之百的同音字，具有學習和自適應功能；能合將國際二級漢語普通話語言，可將國際二級漢語的漢字、標點符號、數字、運算符號及英文字母按不同速度讀出，為用戶自動校對文稿，可百分之百的識別對文檔，特徵分析功能，漢字特徵字庫綜合了漢字的字型、簡、繁、異、舊體、讀音、結構、組成及編碼等特徵，為文學、語言的研究、郵電通訊提供了工具。它不僅可適用於漢語研究、通訊、指揮管理，還可廣泛應用於辦公室自動化及科研生產領域。

印度人口增長快
●●●
每年多一個澳洲
真孔

在印度新德里一所政府醫院的一間昏暗的大廳裏，一隻鑲金大鐘在滴答滴答地響着，但它不是標註時間，而是標註印度嬰兒出生的數目。一分鐘以後，鐘顯示的數字是五十，過了一小時達到三千，一天下來是七點二萬，存活七萬。在一年時間裏，印度人口增加一千七百萬。衛生部人口專家博塞說：「這等於每年增加一個澳大利亞。」

最重要的事實。

——節譯自「波士頓環球報」

北京參茸行 

特別推薦
特種天然營養劑

 北京蜂王精 500MG

◦ 含量特高 ◦ 品質特純 ◦
介紹期間：每盒 \$15.⁰⁰

Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

威文建築設計裝修
瓷車電水土承內內商專
磚房器喉庫建外外業驗
砌露按更改新油翻住屋
644-6168或432-9888

建成裝修
土庫間格 外牆膠板 屋頂翻新 車房露台 內外油漆 免費估價
254-5463或879-8735

標準油漆裝修
內外油漆 水庫間格 櫥櫃換門 換窗換門 免費估價
電話873-0962 中文傳呼631-9723

文華緊急搶修
政府認可·免費估價·價錢特平
24小時即電即到 **250-1068**

Lowe Cheng Construction
立成建築裝修
內外油漆 土庫間格 免費估價
電話: 321-8968 劉先生
手提電話: 657-2959 GOR DON LOWE

昌興裝修公司
公司: **644-4849**
電話: 政府牌照 屋頂翻新 水庫間格 車房露台 外牆膠板 浴室廁所 雲石瓷磚 精造廚櫃 更換門窗 水泥路面 更換門窗 舊屋翻新 土庫間格 水喉電燈 各款圍欄 園藝草皮 免費估價

湯美廚櫃傢俬製造廠
TOMMY KITCHENS & FURNITURE LTD.
專人設計及安裝
精心為閣下訂造最新式廚櫃, 各款美觀傢俬
入牆櫃, 衣物處理架
浴室櫃, 枱面, 睡房床
手工最好, 翻新或訂造
大小工程無任歡迎
可供選擇各種材料及顏色
工場電話: 649-1951
24小時電: 667-1073
晚上7時: 255-6948

鴻運屋頂工程
公司: **657-7099**
電話: **255-9518**
專業牌照 免費估價
屋頂補漏 屋頂翻新 水庫間格 內外油漆 膠質外牆 更換門窗 更換草皮 園藝圍欄 各款圍欄 水泥路面 各類裝修 急修漏水 水喉電燈 更換門窗 更換草皮 園藝圍欄 各款圍欄 水泥路面

Low Cheng Construction
立成建築裝修
內外油漆 土庫間格 免費估價
電話: 321-8968 劉先生
手提電話: 657-2959 GOR DON LOWE

群益服務公司
柏文清理 剪草 內外油漆 水庫間格 土庫間格 免費估價
電話: 251-7166

德隆裝修
無任歡迎 大小工程 園藝設計 廚房設計 土庫間格 車房露台 舊屋翻新 免費估價
電話: 325-7725/649-8031

長城建築裝修
免費估價 內外油漆 水庫間格 土庫間格 車房露台 舊屋翻新 免費估價
電話: 253-6043 (日) 649-0297

中西招牌
專寫中西招牌 木板 膠板 廣告 廚具 貨車 廣告 等 255-7264

加華建築裝修
專造各式圍牆圍欄砌磚砌石 泥水路面油漆木工園藝工程
電話(夜) 255-6889

屋頂工程
屋頂補漏 屋頂翻新 水庫間格 土庫間格 車房露台 外牆膠板 浴室廁所 雲石瓷磚 精造廚櫃 更換門窗 水泥路面 更換門窗 舊屋翻新 土庫間格 水喉電燈 各款圍欄 園藝草皮 免費估價
電話: 251-5751 鴻基建築公司

新世紀建築公司
政府註冊 推銷雲石 瓦工 磚工 泥工 木工 油漆工 免費估價
電話: 438-2132 傅呼機 735-6238

綜藝裝修
政府牌照 水庫間格 土庫間格 車房露台 外牆膠板 浴室廁所 雲石瓷磚 精造廚櫃 更換門窗 水泥路面 更換門窗 舊屋翻新 土庫間格 水喉電燈 各款圍欄 園藝草皮 免費估價
電話: 435-9189 874-8045

欽記裝修公司
屋頂工程 裝修工程 土庫間格 油漆工程 噴漆工程 價格廉宜
電話: 874-9538 傅呼機 631-9387

山建築裝修公司
專營 土庫間格 舊屋翻新 加建維修 內外油漆 陽台車房 大小工程 免費估價
住家 876-6588 傅呼機: 631-9722

榮華建築裝修公司
WAYNE FONG CONSTRUCTION CO.
電話: 255-6230 傅呼機: 844-9237
承接 土庫間格 舊屋翻新 新屋開工 泥水工程 油漆工程 園藝工程 免費估價

濠健建築工程公司
政府註冊 專營 土庫間格 舊屋翻新 加建維修 內外油漆 陽台車房 大小工程 免費估價
電話: 876-4594 傅呼機: 667-2894

藍聯噴漆
電話: 290-3027
專業噴漆 內外油漆 大小工程 (免費估價)

有利裝修公司
內外油漆 土庫間格 車房露台 外牆膠板 浴室廁所 雲石瓷磚 精造廚櫃 更換門窗 水泥路面 更換門窗 舊屋翻新 土庫間格 水喉電燈 各款圍欄 園藝草皮 免費估價
手提電話: 6491951 傅呼機: 6671073

李氏為你裝修
內外油漆 土庫間格 車房露台 外牆膠板 浴室廁所 雲石瓷磚 精造廚櫃 更換門窗 水泥路面 更換門窗 舊屋翻新 土庫間格 水喉電燈 各款圍欄 園藝草皮 免費估價
請五時後電 255-3301 253-5701

光明裝修公司
精修水喉 內外油漆 廚房改造 門窗更換 瓷磚地板 車房露台 土庫間格 土庫間格 免費估價
日夜電話: 255-3772

龍華房屋裝修工程
廚改內維 露園保 房建外修 台牆證 所屋漆水 車欄質 房漆水 車欄質 房漆水 車欄質
電話: 437-5618 437-8726 (國)

榮昌裝修公司
政府牌照 專營 土庫間格 舊屋翻新 加建維修 內外油漆 陽台車房 大小工程 免費估價
電話: 874-8043 24小時服務 680-5927

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免大電水磚泥工 房店裝修 估小動電水磚泥工 房店裝修 價廉物美 價格公道

僑心建築裝修
政府牌照 商業柏文 屋頂水喉 膠質外牆 土庫車房 露台廚房 欄水電 瓷磚地板 水泥路面 砌磚油漆 免費估價

永興油漆公司
承接商業住宅 內外油漆 大小裝修工程 土庫間格 免費估價
電話: 872-5753 傅呼機: 735-5032

事通裝修公司
STONE'S RENOVATIONS CO.
商業住宅 土庫間格 舊屋翻新 加建維修 內外油漆 陽台車房 大小工程 免費估價
公司: 253-1262 傅呼機: 735-7180

佳記
柏熱水 文水喉 護理爐 修理電燈
電話: 255-6497 傅呼機: 686-2663

基信建築裝修
電話: 434-0869
價大內水土舊 格小外電庫翻 相裝油工間翻 宜修漆程格新

田健漆油瓷磚公司
零沽批發 內外油漆 房屋改建 修理水喉 大小工程 包君滿意
電話: 944-0052

國際
專業浴室改建 急修廁所漏水
電話: 657-7099

新造廁所 精修水喉
電話: 876-2021

列名雅建築裝修有限公司
NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD.
瓷車土庫內水省商承政 磚房庫櫃外電屋業建府 鋪塞間廁油工翻新新牌 砌台格所漆程新修屋照
電話: 251-6008 傅呼機: 686-8572

家聲建築裝修
裝水間油 修喉格漆
電話: 939-5927 874-3876

鴻圖裝修“特平”
土庫間格 門窗更換 水喉浴室 磁磚地板 內外油漆 露車房 免費估價
日夜電話: 255-3892

達成建築裝修
柏餐屋內磚磁水牆各水 文館頂外石磚泥身款電 住商瓦油結砌路批園修 宅店仔漆砌鋪面蓋欄理
6時後電話: 255-5296

永富屋頂工程
政府牌照 免費估價
649-7161 (24小時)
屋屋膠水浴室內外土水各園各 頂頂頂潤室泥外庫喉款藝類 補翻外露廚路面漆房器欄皮修 漏新牆台廁面 經驗師傅 保證質量

鎮城建築裝修公司
政府註冊 專業技師
專繪承商舊土內水經免 門圖建業屋庫外電驗估 補設新裝翻間油工豐價 漏計屋修新格漆程富
手提電話: 657-8815 公司電話: 253-6887

建業裝修
土水精浴露瓷內商價經 庫頭造缸台磚外業錢驗 間電廚廁圍雲油樓公道 格器櫃所欄石漆宇道
電話: 872-1282 張洽

道路工程
鴻昌建築公司
電話: 657-7099
行水濕磚石園各 車泥青砌仔藝款 道路道路路草圍 路面路面面皮欄

洪利屋頂工程
免費估價 政府牌照
24小時服務
250-1068 價錢合理 251-5092 保君滿意
屋屋油20膠50舊建圍水外磁土 頂頂漆年質年屋造牆泥墻庫 補翻裝保外保廁欄欄墻地 漏新修用墻用新所杆面油板喉

永富屋頂工程
政府牌照 免費估價
649-7161 (24小時)
屋屋膠水浴室內外土水各園各 頂頂頂潤室泥外庫喉款藝類 補翻外露廚路面漆房器欄皮修 漏新牆台廁面 經驗師傅 保證質量

永成建築裝修公司
政府註冊
免內廚水露土改商 費外櫃喉台庫建業 估油酒電車間翻新 價漆吧器房格新宅
請電: 325-1882 余洽 傅呼 667-0822

建業裝修
土水精浴露瓷內商價經 庫頭造缸台磚外業錢驗 間電廚廁圍雲油樓公道 格器櫃所欄石漆宇道
電話: 872-1282 張洽

泰發建築裝修公司
屋頂翻新 廚房改造 瓷磚地板 內外油漆 露車房 免費估價
電話: 250-8233 874-9888

大地裝修公司
TAITED
免內廚水水水露園各 費外廚坭電管台藝款 估油浴瓷維更樓草圍 價漆室磚修換梯皮欄
電話: 328-6488

運通裝修公司
FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.
公司: **328-5018**
電話: 政府牌照 屋頂翻新 水庫間格 車房露台 外牆膠板 浴室廁所 雲石瓷磚 精造廚櫃 更換門窗 水泥路面 更換門窗 舊屋翻新 土庫間格 水喉電燈 各款圍欄 園藝草皮 免費估價

藝達建築裝修公司
商業住宅 柏文裝修 新建翻新 土庫工程 水電浴廚 車房電門 大小工程 免費估價
公司電話: 298-5180 手提電話: 328-3015

建業裝修
土水精浴露瓷內商價經 庫頭造缸台磚外業錢驗 間電廚廁圍雲油樓公道 格器櫃所欄石漆宇道
電話: 872-1282 張洽

永康屋頂工程
緊急搶修
政府認可 免費估價
屋屋舊土水圍水內膠商 頂頂屋庫潤牆泥外質業 翻補翻間露欄磁油外住 新漏新格台桿磚漆牆宅
24小時服務電話: 657-1675
大小工程 均有保用

恒利建築工程公司
HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD.
政府牌照 歷史悠久 中西技師 手工一流
國粵語電話: 873-6518/684-1748 英語電話: 734-4008
承舊改商土廚車園水電大小 建屋庫庫房房圍泥磚工 新翻擴裝間廁露欄磚裝 屋新建修格浴台杆石修程 免費估價 保證質量

運通裝修公司
FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.
公司: **328-5018**
電話: 政府牌照 屋頂翻新 水庫間格 車房露台 外牆膠板 浴室廁所 雲石瓷磚 精造廚櫃 更換門窗 水泥路面 更換門窗 舊屋翻新 土庫間格 水喉電燈 各款圍欄 園藝草皮 免費估價

藝達建築裝修公司
商業住宅 柏文裝修 新建翻新 土庫工程 水電浴廚 車房電門 大小工程 免費估價
公司電話: 298-5180 手提電話: 328-3015

建業裝修
土水精浴露瓷內商價經 庫頭造缸台磚外業錢驗 間電廚廁圍雲油樓公道 格器櫃所欄石漆宇道
電話: 872-1282 張洽

永康屋頂工程
緊急搶修
政府認可 免費估價
屋屋舊土水圍水內膠商 頂頂屋庫潤牆泥外質業 翻補翻間露欄磁油外住 新漏新格台桿磚漆牆宅
24小時服務電話: 657-1675
大小工程 均有保用

中國文化人類學者涉足新領域

秦俑軍陣考察獲成果

發表對秦兵俑體型皮膚耳垂鬚髮考察論文

西安消息：中國文化人類學者涉足新領域，發表對秦兵俑體型皮膚耳垂鬚髮考察論文。該研究是中國文化人類學界首次對秦兵俑進行系統考察，並發表考察論文。該研究是中國文化人類學界首次對秦兵俑進行系統考察，並發表考察論文。該研究是中國文化人類學界首次對秦兵俑進行系統考察，並發表考察論文。

大陸六名數學英才

參加奧林匹克競賽

選手從六萬參賽高中中選出

北京消息：六名具有突出數學才能的中國學生，組成中國代表隊，參加在加拿大舉行的奧林匹克數學競賽。這六名學生是從全國六萬多名高中學生中選出的。他們將在加拿大進行為期兩週的比賽。

大陸大力整頓土地管理秩序

耕地面積減退趨勢

已經初步得到控制

北京消息：通過大力整頓土地管理秩序，中國耕地面積減退趨勢已經初步得到控制。據統計，一九八九年全國耕地總面積為一億九千八百萬公頃，比一九八八年增加了六十萬公頃。

人工隆乳整形術

成都研製獲成功

手術簡單形態美觀幾可亂真

成都消息：成都研製中心研製出一項具有國際先進水平的高科技產品——人工隆乳。該產品具有形態美觀、手術簡單、幾可亂真等特點。目前已獲得國家專利，並投入生產。

部北西國中

失消川冰後年百

一分五小縮年廿隔每

北京消息：中國西北部的冰川面積正在縮小，每二十年縮小百分之五。據專家估計，如果這種趨勢繼續下去，到本世紀末，西北部的冰川將消失殆盡。

全國九大城市

吃穿用排座次

北京消息：據有關部門對全國九大城市居民生活消費支出統計，廣州、上海、北京、天津、漢口、重慶、西安、長沙、昆明等九個城市的生活消費支出排名如下：廣州第一，上海第二，北京第三，天津第四，漢口第五，重慶第六，西安第七，長沙第八，昆明第九。

HEAL AGENCIES 1974 LTD.

合投資移民

1. 兩層高屋，2100呎，三角洲(DELTA)交通適中，地點好，另有許多豪華設備，售價僅\$217,900，賣主減息借貸至11%
2. PANORAMA RIDGE特別設計之兩層高級豪華屋3165呎佔地1/4畝地，價\$254,900或議價
3. 1800呎有土庫靚屋，佔地半畝，已有溝渠設施，位於名區CHIMNEY HILL價\$209,000
4. 素里區1400呎分層靚屋，佔地1.13畝地，地之工已完工，價\$259,900
5. 殊高貴林三睡房連連屋，價\$274,900 (請議價)。

查詢請電 JAG / BRIJ RATTAN 591-3664 (住宅)
680-0259 (傳呼) 594-0454 (辦事處)

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275



謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

GARY TSE REALTY LTD.

#7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

公司：683-4618 住宅：321-8198

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275

甄松鈞

STEVEN YAN

421-3459

Pager# 686-8906

甄松鈞

STEVEN YAN

421-3459

Pager# 686-8906

甄松鈞

STEVEN YAN

421-3459

Pager# 686-8906

甄松鈞

STEVEN YAN

421-3459

Pager# 686-8906

甄松鈞

STEVEN YAN

421-3459

Pager# 686-8906

甄松鈞

STEVEN YAN

421-3459

Pager# 686-8906

甄松鈞

STEVEN YAN

421-3459

Pager# 686-8906

甄松鈞

STEVEN YAN

421-3459

Pager# 686-8906

甄松鈞

STEVEN YAN

421-3459

Pager# 686-8906

甄松鈞

STEVEN YAN

421-3459

Pager# 686-8906

甄松鈞

STEVEN YAN

421-3459

Pager# 686-8906

甄松鈞

STEVEN YAN

421-3459

Pager# 686-8906

甄松鈞

STEVEN YAN

421-3459

Pager# 686-8906

甄松鈞

STEVEN YAN

421-3459

Pager# 686-8906

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

pager. 686-1238

Off: 261-8118

Home: 430-8427

謝日昌

Samuel Tse

徐重慶

能獨得放，十分高興。石重慶長統局書記張傑佛及重慶銀票二處處長徐述堯常去看他。張傑佛還讓李覺夫（註）去看望張學良和趙姐。在武不副座，乾脆把我看作犯人好了！



張學良傳

乙光才宣佈是送他去台灣，張學良一聽，立即憤怒地用力拍了一拳，牙咬得緊緊的。劉在答覆何應欽時，說：「我這就跟你去。」莫德惠由南京去看望張學良，張學良一首：「十年無多病，故人

張學良立即說：「還有什麼副座
座，乾脆把我看作犯人好了！」

案發翌日，醫生曾開鎮靜藥給他，但白蘭度拒絕服食，他每晚只能睡兩個多小時，有時呆望天花板，喃喃自語，又再三內疚。甚至有一個晚上，他站在案發房門前，足足站了兩小時，問已上鎖的木門，足足站到內疚是有極大原因的。克萊斯丁是他與前妻安娜·卡什天所生的，這兒子並不長進，曾經吸毒，近又有份正當職業，當林木修整人員。做父親的，自感年紀老邁，鼓勵愛子挑起全案事務，還吩咐所有孩子，要尊重克萊斯丁，把他當作特別大哥，當代理父親。

君最好，取得父母親的信任，也不負父親的殷切期望。做到年青人畢竟太衝動了，五月十六日晚上，當牠與雪伊妮吃晚餐時，意外發覺發生。

雪伊妮是白蘭度與第三任妻子所生，與克里斯丁是同父異母，她未有結婚，與男友達格在大溪地同居，其間正回娘家探望父母。

她在吃晚餐時，向兄長投訴，說被達格毆打。克里斯丁既是一家之主，聞言勃然大怒，便找來一支點四五口徑手槍，要好好教訓達格。

雪伊妮發覺情況不妙，立即跑去告訴父母（白蘭度與現任妻子黛利達），說兩人正要吵架。但她還未說完，便聽到達格槍聲，三人匆忙趕來看個究竟，發覺克里斯丁正握手槍，而達格則已倒仰沙發上，額前鮮血如注。克里斯丁向白蘭度說：「爹，我是代你這樣做的。」

白蘭度面色蒼白，他馬上為達格人亡呼嘯，但已返魂之術。這位老人只好撥電報警，着警方把愛子拘捕。

克里斯丁已被派案控告犯謀殺罪，不准保釋，而白蘭度雖然是本人，也因兒子犯案，不斷內疚，成為「良心犯人」。他已沒有與鄰居交談，連住在隔壁的好友萊·尼高遜，也不敢不睬。他已處於精神分裂邊緣，心情非常痛苦。

（右圖：編筆「教父」馬龍·白蘭度為愛子犯罪，傷心之至。）

左圖：克里斯丁殺死妹妹的男友，被拘（羊筆。）

若諸君，用不堪入目的文字，在三九九三年三月五日香港出版

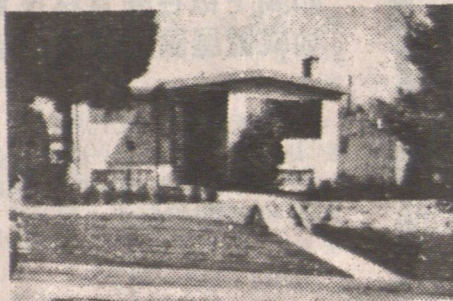
《大風》旬刊第三十期上，發表了將舊作二十首詩詞改為而

成的《毀家詩紀》向世人公開了家

（中）

Bus: 273-8555
Pager: 645-2962

陳穗生
ALFREDO CHAN



★ FRASERVUE 靚屋
廿七年靚屋，上層3睡房，下層2睡房，上下各一
千二百呎，地44 x 125.54向南近哥爾夫球場。
開價 \$368,000 有意請電 273-8555
或傳呼 645-2962 住家：278-0388

東區
層洋
租五

渥京宣佈新資助計劃

電影錄音出版業受惠

五星期內三宗奇案

騎警市警煞費思量

詩省皇家騎警和
哥華市警察現有
宗棘手重案急需
案。

關於西喜士定
街大廈有一對車梨
域市夫婦中槍斃命
陳屍梯間一案，負

面露見未仍子女踪失
動行索搜止停已方警
索線析分中集將步一下

本報訊(卑詩)卑詩皇家騎警昨日表示，在威士拿地區搜尋一名原居溫哥華的華人女子莎琳娜·宋的行動。

威士拿地區皇家騎警警員積奇·高勒表示，騎警在昨日和前日出動直升飛機在威士拿地區反復搜索，但毫無結果，警方認為，再繼續上述這種搜索行動已無意義。

高勒表示皇家騎警下一步的行動將集中在宋的家人，親戚，及一些線報提供者所提供的線索方面。

但他又說，警方目前手頭上毫無線索可供追尋。

在前日，警方曾盤問了居住在莎琳娜·宋在威士拿的公寓內的幾名新租客。但高勒說，他們都不是有嫌疑的份子。

卑詩省皇家騎警和溫哥華市警察現有二三宗棘手重案急需破案。

首宗是上週四發生的華裔女子沙琳娜宋失蹤案，次宗是上月十九日在雲埠商業中心發生的對車擊城車夫婦遇害案，和一個多月前在高骨林發現的六週大女嬰失蹤案。

皇家騎警發言人星期四說，騎警迄無有關一名三十一歲溫哥華女子在威士拿失蹤事件的任何線索。

關於西慕士達街大廈有一對聖嬰城市夫婦中槍擊命陳屍梯間一案，負責偵查工作的溫哥華市警相信該夫婦遇害前的兩個小時空間將是有助破案的關鍵。

溫哥華市警察長卜羅說，他相信兩人乘的士抵達大廈後和遇害之前的兩小時內可能有一些引起殺機的事情發生。

高骨林皇家騎警對女嬰失蹤案表示有破案機會。

騎警伍長陶勒

精選馬勝文

卑詩司法廳長史密夫指出

少數民族司法夏令營
有助青年人了解法律

(維多利亞專訊) 卑斯省檢察廳廳長畢·史密夫 (Bud Smith) 先生今天宣佈參加暑期的法律營的越南裔、拉丁美洲裔、華裔及原土地的青少年將會透過一連串的外出參觀、研討會

生法官、檢察官、警察等令營地青年人權會會見法官，檢校官、一警等嚴令營地青年人權會人員和其他司法制度工作人員。」

「他們更會研究種族之間的問題，種族關係及人權這些東西給學生們一個機會討論他們對司法制度的感受，和告訴他們更多有關他們作為有色少數民族成員的特別需求。」

他又補充說：「我們得到的效果非常良好。很多曾經參加以多種民族法律營的學生

表

及圖騰作計劃認識到加拿大的司法制度。史密夫謂：「年青人，尤其是有些少數民族需要機會認識本國的司法制度是有何運作的。此等夏令營就是特爲此而設。」

「再其次，它們更給多種族及原土地的青年人一個機會分享他們的對傳統司法制度的體驗，並且把他們與加拿大的司法制度作一比較。」

已經回到他們的學校及向他們的朋友為加拿大的司法制度作親善大使。

此項計劃現已擴展包括多個低陸平原的社區，錦綠市（Kamloops）及佐治王子（Prince George）等地區。我們相信將有超過二百名學生會參加於七月三日開始的夏令營。雙語的領導員可以提供翻譯。曾經參加以往法律營的學生會有特別高等夏令營為他們而設。

馬匹報名

PNE 馬匹報名表

DAY# 55. OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK, Fri., July 6, 1990.

FIRST CLAIMING \$4,000

(1) PURSE \$4,200 MGN 3 YU

F

6 1/2 FUR

44-01 01 ZIP A SODA

C CURCIO

115

44-02 02 STAR SEVEN

A NOGUEZ

115

44-02 03 PIPPI DOODLE

M WALSH

115

50-01 04 MONSIEUR JEMEL

M WALKER

115

49-02 05 REDGRAY

M PATZER

115

39-03 06 MANHARRA

R HAPPEL

117

47-01 07 CASCADIA KAY

F SENTIES

112

44-01 08 SHE'S A PLAYMATE

F FUENTES

115

50-01 09 HOPES HEATHER

D BROCK

115

98-04 10 THREE FORTY MONEY

B JOHNSON

115

-Also Eligible-

E1 CALL FOR THE BLUE

D MYRELA

112

42-03 E2 GODDESS OF TRDY

D RYCROFT

113

SECOND (1) PURSE \$5,300 MGN 3 YU

6 1/2 FUR

CLAIMING \$12,500

L LACOURSIERE

115

45-01 01 CAPITUL VICTORY

C LOSETH

115

44-02 02 HAY FREDDIE

S KRASNER

115

49-04 04 TEN TO

B JOHNSON

120

49-01 05 SKY FLIGHT

C GILGIN

115

49-04 06 TALKIN CRUSADER

M PATZER

115

49-04 07 PACIFIC GOLD STAR

D BROCK

117

18-03 08 CENTAUR O THORNHILL

M WALLS

115

45-01 09 PACIFIC

F SENTIES

112

47-01 10 LAUGHING JACK

D RYCROFT

113

THIRD (2) PURSE \$10,000 MGN 2 YU

F

ALLOWANCE

6 FUR

41-01 01 NEW YORK SUZIE

M WALKER

120

43-02 02 MU NY SLEMS

B JOHNSON

120

23-03 03 MONIE MAN

A NOGUEZ

115

44-04 04 GRACIE MORTON

L LACOURSIERE

115

05 GETTIN' ALONG

F FUENTES

115

14-05 06 IN STEP

D RYCROFT

120

37-02 07 REMARKABLY EASY

F SENTIES

115

37-02 08 SUNSHINE FOR LISA

C LOSETH

115

45-03 09 JET FLIGHT

G OLGIN

115

45-03 10 TOKKI

A CUTBERTSON

115

-Also Eligible-

E1 ARE YOU THE ONE

F FUENTES

115

E2 STEP TO HAWAII

C HIVERSON

120

EN YOUNG MOLLIE

C HIVERSON

120

*05, E1 & E2 D Foster

Trained Entry

FOURTH (1) PURSE \$4,000 38UP

MN 90 (3x)

CLAIMING \$4,000

6 1/2 FUR

43-06 01 STAR WARS GENERAL

A NOGUEZ

119

45-09 02 HIDDEN BAR

D BROCK

119

120-01 03 HEARTY CLASS

A PAVEL

119

45-09 04 LOVE THAT LAD

L LACOURSIERE

119

47-02 05 RISING FAST

F FUENTES

119

43-06 06 GIVE ME A FINE

A CUTBERTSON

122

41-04 07 SVERIGEN AWARD

J R DALEY

122

47-09 08 ILLEGAL LOVER

C LOSETH

119

41-04 09 CRUSE ON SHAM

D RYCROFT

119

43-06 10 TIDEPATH

B JOHNSON

119

-Also Eligible-

49-06 E1 GOLDEN HANDS

A NOGUEZ

119

49-09 E2 PENALTY POINTS

+114

49-06 E3 SANDY

+114

48-05 E4 LUCKY TRIT

G OLGIN

122

ATTENTION HORSMEN: EXTRA RACES FOR SATURDAY, JULY 7TH:

X1: 38UP FM \$16,000/\$14,000 & 1/2 FUR

X2: 38UP FM N/4 AT A MILE OR OVER IN

1990 \$4,000 1 1/16 MILES

X3: 1 1/8 MILE SERIES- 38UP \$6,500/\$6

1 1/8 MILES

FIFTH (1) PURSE \$4,000

CLAIMING \$4,000

43-06 01 ONLY IN THE ENCL

(18-06) 02 ALFIE'S BROTHER

*110 03 POGGIOVINO

43-06 04 TIM D'HARA

43-09 05 RAISE AN ARIEL

41-04 06 LERADO

50-09 07 RUN WITH ME

38-06 08 OUTER WORLD

49-09 09 COLLISIN

50-02 10 SWEENEY GREEN

-Also El-

47-02 E1 J R COUNTRY

50-09 E2 CAR FOR MY TR

49-09 E3 ZIRIFIC

49-09 E4 UNCLE RALPH

SIXTH (7) PURSE \$8,900

CLAIMING \$25,000

118-09 01 PRIMARY ELEMEN

49-09 02 RAPID RUPERT

45-07 03 MARTINI

(48-08) 04 HERRING ROAD

46-07 05 PADOVANO

SEVENTH (8) PURSE \$11,000

ALLOWANCE

45-09 01 DAZZLING WOODS

(48-07) 02 FIRST OF JULY

19-07 03 KALISPERA

40-09 04 HALIDA CAT

45-09 05 FELDER TREAS

44-07 06 MOVING CONTRA

EIGHTH (13) PURSE \$9,400

CLAIMING \$32,000

46-07 01 PROUD MASTERCH

45-07 02 SENIOR ALFREDO

43-07 03 NIGHTY WASSER

46-07 04 ARONVALT

43-08 05 STOP BUREAUCRA

31-08 06 ST JAMES CLUB

46-06 07 WINDSOR LIL SP

NINTH (9) PURSE \$3,200

CLAIMING \$4,500

109-08 01 ATTEND THE J

02 ST PADDY SURPRI

51-06 03 KELLY LAD

49-09 04 JAGGED FLIGHT

41-05 05 ON MY GOOD SIL

49-06 06 BEST PLANT

(31-06) 07 EXPO JAWNY

39-10 08 BLACK BALLADE

36-09 09 BANISTER

46-04 10 HYPNOTIC CHANT

NEIGHOR CLOUDY

PARADE TO POST 6:13

11 DAILY DOUBLE

-RACES

WIN THREE

-RACES

WIN FOUR

-RACES

SWEEP SIX

-RACES

QUARTILLA

-RACES

EXTRACTOR

-RACES

TRACTOR

-RACE

(C) COPYRIGHT B.C.J.C.

NOTE NOMINATIONS CLOSE FRIDAY, JULY 6TH FOR THE FOLLOWING:
THE CINDERELLA - 2 Y.O.F & 1/2 FURLONGS
THE ASCOT SOPHOMORE - 3 Y.O. (CB) 1 1/8 MILE
THE BLUE BOY - 2 Y.O.C&G 1/2 FURLONGS

精選經馬勝文

July 6, 1990

1. Von's Jewel (M. Walker)
She's A Playmate (F. Fuentes)
Redgray (M. Patzer)
2. Pacific Gold Star (D. Brock)
Capitol Victory (L. Lacoursiere)
Pacific Angel (F. Senties)
3. Gracie Morton (L. Lacoursiere)
Wonie Win (A. Noguez)
In Stride (D. Rycroft)
4. Hidden Bay (D. Brock)
Cruse On Sham (D. Rycroft)
Tiemannite (B. Johnson)
5. Lerado (A. Cuthbertson)
Tim O'Hara (G. Olguin)
Raise An Aries (S. Krasner)
6. Errigal Road (M. Walls)
Padovani (S. Krasner)
Martini Party (M. Walker)
7. Felida's Treasure (A. Cuthbertson)
First Of July (A. Noguez)
Dazzling Wonder (M. Walls)
8. Stop Bureaucracy (D. Brock)
Mighty Fraser (A. Cuthbertson)
Proud Masterchief (L. Lacoursiere)
9. Hypnotic Chant (C. Loseth)
Kelly Lad (F. Fuentes)
Jakes Flight (D. Brock)
On My Good Side (R. Solis)

馬膽 2. Pacific Gold Star (D. Brock)

衛生廳長贊臣答覆詢問稱

次數多寡按需求規律

(域多利訊)

據一份緊急醫療服務委員會報告書透露，省政府削減政務局飛機的空中救護車服務時間，使到救護服務的統籌人員越來越多倚賴租用商營飛機來應付需要。

該份年報指出迄今今年三月三十一日為止的一年內，空中救護車服務載運五萬五千五百九十七名傷病人士，其中有一千六百一十五小時服務係由政府飛機提供，其餘償助商營飛機服務，費用共達六百七十七萬六千五百六十元。

該報告書指出空中救護服務的開支上升之故，主要原因共有六項，其中包括燃料費上漲、商業飛機租價飛上漲，以及政府飛機不能提供足夠服務時間以致需增加租用商營

奇案

質思量

然深信該案是一宗拐帶案。

溫哥華支聯會 擬邀柴玲來加

玲前來溫哥華。
溫哥華支聯會
主席陳卓瑜星期二
說，他將於本週末
在俄亥俄州科林巴
斯的會議席上與柴
玲會晤。

柴玲現年廿三
歲，是去年天安門

展發
體人
官器
植移
術手

【溫哥華訊】溫哥倫中央醫院於明年初開設專門從事人體器官移植研究的「第一所正式大學研究中心」。

溫哥華中央醫院發表新聞公報說，該中心專門研究發展人造器官植新科技，包括人造心臟和肝等等。研究工作尚有關於發展新葉移植手術等。

溫哥華中央醫院說，研究中心經費將由聯邦政府和省政府機構撥款，並獲加拿大山杜士公司撥款。

招牌老
 美味白油腸
 特製珍肝腸
 真正鴨肝腸
 五花香臘肉
 頂靚大臘鴨
 甜味牛肉干
 辣味牛肉干
 本廠製造
 設備精良
 特聘名師
 品質優美
 馳名國際
 聯邦政府
 衛生官員
 駐廠監督
 寄往加美
 通行無阻
 各大商號
 均有代售
 目錄印備
 函索即奉
 歡迎代理

 **美華 眼鏡公司**
隱形眼鏡中心
New Vision Optical Ltd.
Contact Lens Centre

由香港資深眼鏡師
加國隱形鏡學專科

BC 省配鏡協會會員
麥喜莊主理

專做超薄鏡片
不反光鏡片
Extrathin
Multicoat
lens

大批 90 年新款眼鏡
由香港專機運到！

鏡薄架靚價錢平
美華為你配好鏡

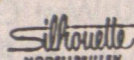
特別介紹
可變色隱形眼鏡

夏季特價 \$ 79.80

平！靚！快！

特約代理名廠鏡架

CHRISTIAN DIOR
真士定東街328號 電話：681-0305

CARRERA
FORSE-LE DESIGN

瞭望週刊

OUTLOOK WEEKLY OVERSEAS EDITION

海外版

※中國第一本大型中文時事新聞週刊※

傳達信息

開闊眼界

觀察中國

瞭解世界

訂閱表

NAME: _____ ☐ 附上支票

ADDRESS: _____ ☐ 請寄賬單

CITY: _____ STATE: _____ ZIP: _____ ☐ 新訂

☐ 續訂

美國地區

☐ 壹年 US \$ 50.00

☐ 半年 US \$ 30.00

加拿大地區

☐ 壹年 US \$ 65.00

☐ 半年 US \$ 45.00

支票請寄: SYNERGY PUBLISHING INC.

15 MERCER ST., NEW YORK, N.Y. 10013

TEL: (212) 219-3514

男看女

相睇

▲尤美 某君快四十歲了，聽說父母位三十六歲的未婚女子，未曾見面立即要相睇，頻頻：一定好醜，所以嫁出意料，見面之時，居然是個樣貌嬌好，儀態端莊的女子，觀起來，某君條件有些難呢。

女看男

▲巫恙 有的小姐會認為自己已經長得很不錯了，也許是女條件太好，令其感覺自卑。見過面後，他又有話說：「你這相，相在公家方面可以評分多少，如果自已可以以是為一而面又處處流露出高人一等的氣質，實在不是聰明事。如果自已感覺更難，那女子看不上，大相，那就更難了。」

露胸 為女士設計時裝其實不難，把胸露出一半，保證引人注意。全世界時裝表演，每當露胸裝出現，便引起觀眾的注意。這是「露胸」的胸，不是「露胸」的胸。露胸裝的出現，是時裝界的一種挑戰。露胸裝的出現，是時裝界的一種挑戰。露胸裝的出現，是時裝界的一種挑戰。

候時小

梅美劉

最近忙得，連兩個星期期日都要趕工。這天拖著一身疲憊回到家裡，話也不說，再聽他到孩子少了一隻乳牙，再聽他說出白天的牙痛經歷，趣味盎然，頓感到兒童的世界是最清純美好。

型髮個一
法梳種兩

髮型，是現代人形象的重要一環。髮型，是現代人形象的重要一環。髮型，是現代人形象的重要一環。髮型，是現代人形象的重要一環。髮型，是現代人形象的重要一環。



常春藤

外國火鍋難接受

▲羅鼎 朋友說最近吃過一次火鍋，眉飛色舞，讚口不絕。這火鍋，聽起來似乎很好吃，但外國火鍋，我吃不慣。外國火鍋，我吃不慣。外國火鍋，我吃不慣。外國火鍋，我吃不慣。外國火鍋，我吃不慣。

黃白之分

▲羅鼎 黃白之分，是皮膚的顏色。黃白之分，是皮膚的顏色。黃白之分，是皮膚的顏色。黃白之分，是皮膚的顏色。黃白之分，是皮膚的顏色。

禍首

▲羅鼎 禍首，是造成災難的人。禍首，是造成災難的人。禍首，是造成災難的人。禍首，是造成災難的人。禍首，是造成災難的人。

挑選人才

▲羅鼎 挑選人才，是管理者的首要任務。挑選人才，是管理者的首要任務。挑選人才，是管理者的首要任務。挑選人才，是管理者的首要任務。挑選人才，是管理者的首要任務。

新保新護處理

▲羅鼎 新保新護處理，是保險業的一種新趨勢。新保新護處理，是保險業的一種新趨勢。新保新護處理，是保險業的一種新趨勢。新保新護處理，是保險業的一種新趨勢。新保新護處理，是保險業的一種新趨勢。

投資佳地！

▲羅鼎 投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。

投資者佳音

▲羅鼎 投資者佳音，是投資者的好消息。投資者佳音，是投資者的好消息。投資者佳音，是投資者的好消息。投資者佳音，是投資者的好消息。投資者佳音，是投資者的好消息。

投資佳地！

▲羅鼎 投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。

投資佳地！

▲羅鼎 投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。

投資佳地！

▲羅鼎 投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。

投資佳地！

▲羅鼎 投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。

投資佳地！

▲羅鼎 投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。

投資佳地！

▲羅鼎 投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。

投資佳地！

▲羅鼎 投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。投資佳地，是投資者的重要選擇。

7725 SPARBROOK CRES.
正層1900呎，下層1500呎，另有獨立客房套房十七年新，地大60X114，屋大有業樹價\$475800，開放時間週末2至5

六睡房靚屋
全翻新，地大33X128，有後巷，鋁質窗框。完成高土庫設有一睡房套房，另一睡房及洗衣間，環境清靜近乃磨街，2411 E. 12TH AVE.

PAULA DONALD
TEL: 438-3501
FAX: 437-9119

ABITAT REALTY LTD.
2160 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5N 2T5

投資者佳音
WESTWOOD ESTATES

高貴林最佳住宅區，有優美風景及翠綠山光，背向青帶(GREEN BELT)及海溪(HOY CREEK)，多幅地由7000至10000方呎不等，建高級屋宇時值約廿七萬至四十萬元之間。現拋售十幅地，只售\$92,000

註：WESTWOOD HEIGHTS合共有385幅地，其中82幅分區是屬於WESTWOOD ESTATES

查詢電話
TOM MULLIGAN / JOHN TRAINER
594-8421, 520-1411, 657-3591
NORIDGE WEST REALTY CORP

投資佳地！
NORTHBRIDGE COURT

素里最靚分區，共有十九幅地，位於六十街夾134B，接近公園，小學，商場，康樂中心及亞歷菲莎橋。現廉價出售，由\$74,900起至\$85,900

TOM 594-3592
JOHN 657-3591
HORIZON WEST REALTY 594-8421

恒生實業有限公司
328-5511 W. BOULEVARD, VANCOUVER

JENNY SOO
BUS: 261-1881
RES: 263-8838
PAGER: 645-6918

*花店急讓\$49,800
成本低利錢好，有意做老細請來電！

136 E. 49TH AVE.
VANCOUVER SPECIAL
十七年新，急讓詳情請即來電。

GODDARD & SMITH
阮光成
FORIO YUEN
683-7535

溫哥華著名唐寧街豪宅，樓上住宅，六天營業，價\$750,000

DAVIE街商舖，兩層舖及五組柏文，價\$1,280,000

HASTINGS街，地大，獨立大租客，收入好，價\$2,000,000

BURNABY工業大樓，佔地112,700方呎，實用面積47,796方呎，好收入，開價\$4,300,000

COQUITLAM購物中心，旺區，近LOUGHEED MALL，全租出\$1,680,000

西區商舖，新裝修，開價\$1,400,000

溫哥華工業舖，佔地達63,500方呎，實用面積34,900方呎，好收入，價\$3,850,000

FRASER街旺舖，一層高，好租客，價\$500,000

加拿大信託實業地產 CANADA TRUST REALTOR
2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5R 5H4 438-8161 經理：關聯耀 Manager: KEITH QUAN

如閣下欲在高貴林投資置業或置屋請與林志成接洽

林志成 KEN LAM
公司：941-1958

收租柏文
*COMMERCIAL近多利兩座柏文共四個單位多睡房，地點適中合投資者自住一單位，出租及管理其他最佳算

*FRANCIS街近嘉士定，有全新柏文出租自住或投資地點一流有私家室內車庫兩房客廳連露台

劉燦焜 DON LOW
住宅：467-1348

麥惠歧 WINSTON W.K. MAK
住宅：872-5359
傳呼：650-8719

溫東區入息大屋，三單位月入二千元，近乃磨及打打街，學校交通十分方便，地33X122投資自用十分化算，叫價\$254,000麥君

閣下如欲在楓樹嶺MAPLE RIDGE投資置業或買屋，請與劉燦焜君接洽

譚振威 PATRICK TAM
公司：430-6655
住宅：433-2389

住宅：534-0082 夏鎮海 FRANKLIN HA
傳呼：645-7073

忠誠服務·免費估價
代理買賣
房產、物業、生意

溫哥華市中心精品店全盤連貨售八千元，另點適合投資移民，請電夏鎮海

汽車修理生意出售，位於北溫街五天營業，B.C.A. APPROVED請電 NASHIA MECKLAT 洽

NASH MECKLAT
873-5739

關鎮傑 PAUL KWAN
公司：430-6655
住宅：438-1484

加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5R 5H4

CANADA TRUST REALTOR

經理 KEITH QUAN
Manager 關聯耀

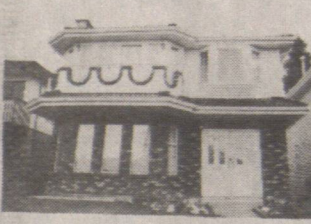
公司電話 4388161



謝煜贊
DON QUAN
Salesmaster



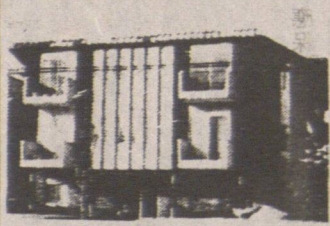
1990
6 YEARS



*本地比三年新屋，共五睡房，近巴士學校，詳情請電 DON QUAN



*高尚區 OLD SHAUGHNESSY 環境優美幽靜，地大96x172呎，舊型屋一間，只需略裝修機會難逢 DON



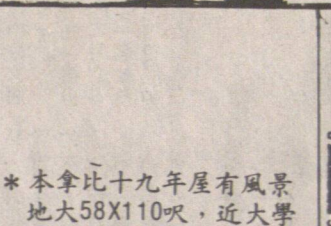
*\$38萬之MORTGAGE AT 10%利息FOR 1 YEAR *雲東廿二年新十二組柏文樓，易打理，叫價只八十餘萬元 DON



*四年新磚樓，近唐人街，地下商業舖，二樓寫字樓，三樓柏文。開價 \$2,190,000



*本拿比有景新屋，兩睡房結實屋，另土庫有兩睡房廁所廚房出租，地大66x120 DON



*本拿比十九年屋有風景地大58x110呎，近大學業主急售請電：PAH OR DON



*雲東兩睡房有土庫，近快車站，價錢平，請電 PAH OR DON



*雲東屋上下各三睡房，廚房，廁所，地大33x122有景PAH OR DON



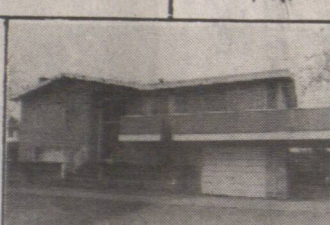
關伯興
PAH QUON
Salesmaster



*雲東屋上下各三睡房，廚房，廁所，地大33x122有景PAH OR DON



*風景地，雲東尾兩睡房屋33x122有山水橋城市中心景，DON



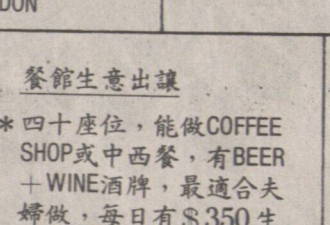
*十九年FRASERVIE區樓上三下二睡房兩廚三廁新地毯單邊地DON



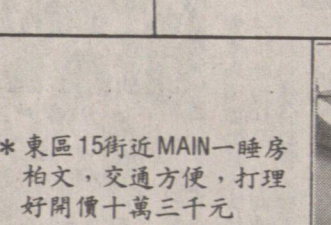
*六年新屋，位於TORONTO 埠RICHMOND HILL區，地大50x150呎，近學校及商場，開價\$419,000



*RM 4柏文地99x122呎近COMMERCIAL DR.學校巴士，公園 DON QUAN



*本拿比近界限街全新屋大LOT四大睡房，五件APPLIANCES



*餐館生意出讓 *四十座位，能做COFFEE SHOP或中西餐，有BEER+WINE酒牌，最適合夫婦做，每日有\$350生意，旺區DAVIE & BURRARD \$42,800 大SUPERMARKET FOR SALE



*東區15街近MAIN一睡房柏文，交通方便，打理好開價十萬三千元 *FURNITURE FACTORY 傢俬製造生意出售，大有前途，生意好業主不能兼顧，最適合新移民



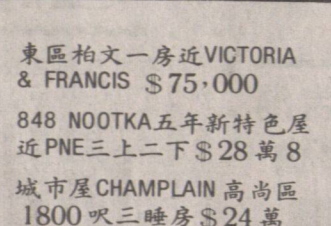
*587 W. 22ND AVE翻新屋，合共三睡房，地大33x122有租客，PAH



賴榮基
EDWARD LAI
PAGER: 686-0900



東10街近KNIGHT二睡房上二下，合法屋，西人業主，地大33x122



東區柏文一房近VICTORIA & FRANCIS \$75,000 848 NOOTKA五年新特色屋近PNE三上二下\$28萬8 城市屋CHAMPLAIN高尚區1800呎三睡房\$24萬



本拿比一年新大屋，地大42x101叫價\$338,000



2960 TURNER 新屋共四睡房，叫價\$328,000



東區三十年屋2上2下，共十八呎，全部翻新地大43x110，價\$26萬



★4105 UNION街共五睡房BBS \$299,000
★2176 WAVERLEY三睡房VAN. \$215,000
★1369 E. 14街33x120呎屋地\$189,000
★956 CLOVERLEY北雲50x120五睡房\$255,000



▲12010-232 St. Maple Ridge Grocery + Rest. \$89,000
▲457-E. Columbia St. N.W. \$395,000
▲7154 Sperling Ave. Bby. Grocery \$35,000
▲Industry Cafe \$35,000



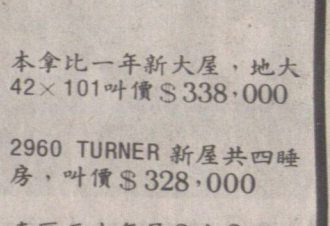
本拿比溫特特色屋八年新三上二下，樓下有廚房地大33x159保養好\$31萬8



RENFREW及KITCHENER樓上三睡房，樓下三睡房兩廚全地33.5x127 \$228,000



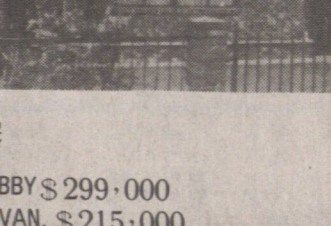
\$188,000新屋背，保養一流，SKEENA街及26 AVE.



★東區行屋，十七年地33x122交通方便，近小學有六房兩廚，有2500呎收租多，叫價\$263,000 1803-1807 E. 3RD AVE. 星期日開放2 PM TO 4 PM 5871 LATTA KILLARNEY特實大屋，有六房兩全浴上下廚房上下壁爐有二十五百呎，屋主急售，有價減！



★西區行屋49.5x125每邊有四房兩全浴好租客收租一流，發展潛力大465 & 467 W. 15TH街叫價\$469,000



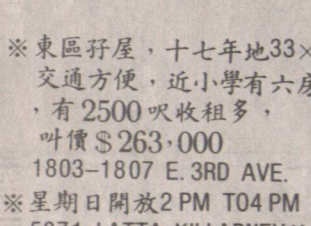
★RENFREW夾一街，有兩房一廳地點方便發展潛力大，可出租或自住，叫價平。



★東區行屋，十七年地33x122交通方便，近小學有六房兩廚，有2500呎收租多，叫價\$263,000 1803-1807 E. 3RD AVE. 星期日開放2 PM TO 4 PM 5871 LATTA KILLARNEY特實大屋，有六房兩全浴上下廚房上下壁爐有二十五百呎，屋主急售，有價減！



★RENFREW夾一街，有兩房一廳地點方便發展潛力大，可出租或自住，叫價平。



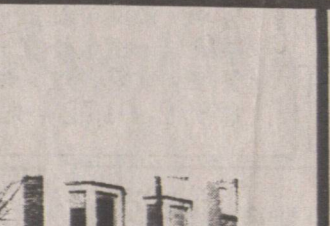
林建熙
KEN LIM
住宅：298-1551



★111東片街二層高商業樓，自用或收租，\$1,350,000



★7763 VICTORIA街，好地區兩年新，六睡房，適合大家庭居住叫價\$398,000歡迎電約參觀



★本拿比BURNABY HOSPITAL區三房結實大屋，多處翻新，土庫完成，三十多年新，地大，開價\$269,000



★本拿比BURNABY HOSPITAL區三房結實大屋，多處翻新，土庫完成，三十多年新，地大，開價\$269,000



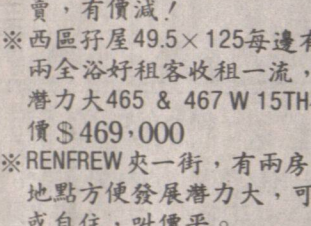
★本拿比BURNABY HOSPITAL區三房結實大屋，多處翻新，土庫完成，三十多年新，地大，開價\$269,000



★本拿比BURNABY HOSPITAL區三房結實大屋，多處翻新，土庫完成，三十多年新，地大，開價\$269,000



★本拿比BURNABY HOSPITAL區三房結實大屋，多處翻新，土庫完成，三十多年新，地大，開價\$269,000



甄太
NORA YAN
437-3958



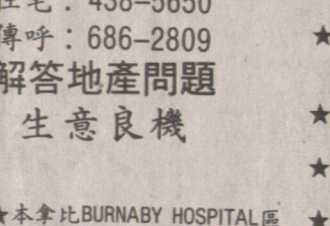
★高貴林十年新屋，樓上三大睡房及家庭室，另有二房可作睡房或書房。室內總面積約2000呎全屋保養良好。約4500呎大地。交通方便，鄰近大商場，超級市場及學校只叫價\$188,000 RICKY HO



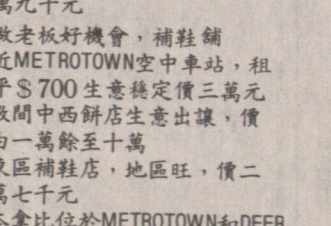
★東區二街夾RUPERT，四十五年有景屋。全屋翻新，地35x124呎二層二睡房，另土庫有二睡房及家庭室。室內面積約1600呎，交通方便，鄰近學校叫價\$229,900請電RICKY HO



★雲東3261 PARKER ST. 近RUPERT地33x110二層二房一廳交通方便近小學，價\$168,000 RICKY HO



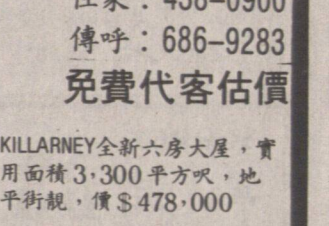
★非常有意賣越南餐館位於SQUAMISH埠WHISTLER滑雪渡假區不遠。業主有事急讓。只賣生意，叫價\$59,000有意請電 AUGUSTO CHOW / RICKY HO



★餐館連物業出讓，位於SQUAMISH遊客區，餐館有七十多座位，樓上有五房兩廳業主退休，開價\$438,000 AUGUSTO/RICKY



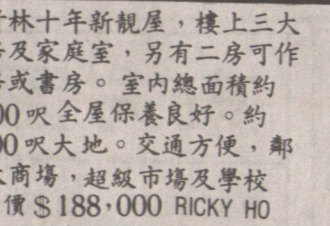
★10 ACRES地，位於素里，近LANGLEY中心，有劃分機會，價\$285,000 AUGUSTO



★5 ACRES地連屋，有發展潛力機會難逢\$248,000AUGUSTO



何文漢
RICKY HO
住宅：298-6468 傳呼：650-0257



★雲東3261 PARKER ST. 近RUPERT地33x110二層二房一廳交通方便近小學，價\$17萬五



★雲東觀舊屋，地33x122上二下一，近學校交通方便，叫價僅\$197,000 AUGUSTO/RICKY



★雲東3261 PARKER ST. 近RUPERT地33x110二層二房一廳交通方便近小學，價\$17萬五



★雲東觀舊屋，地33x122上二下一，近學校交通方便，叫價僅\$197,000 AUGUSTO/RICKY



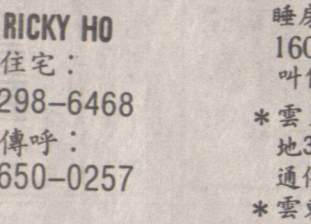
★雲東觀舊屋，地33x122上二下一，近學校交通方便，叫價僅\$197,000 AUGUSTO/RICKY



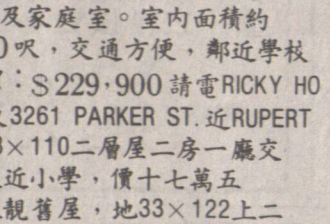
★雲東觀舊屋，地33x122上二下一，近學校交通方便，叫價僅\$197,000 AUGUSTO/RICKY



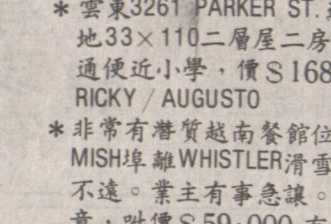
★雲東觀舊屋，地33x122上二下一，近學校交通方便，叫價僅\$197,000 AUGUSTO/RICKY



余超常
ERIC YU
住宅：275-9859 傳呼：686-6788



★東區大單邊22街夾菲正三層三房地新裝修兩房地大33x122現租\$1350投資佳選



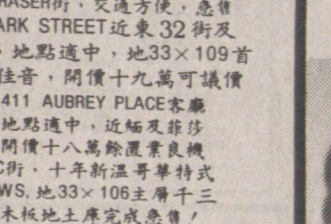
★東32街近街，全新翻新屋，膠板外牆，上三房兩房兩廁，現租\$1050急售



★東區特式屋3街夾RENFREW幽靜交通方便四房兩廁，地下一房一廳可分租，急售！



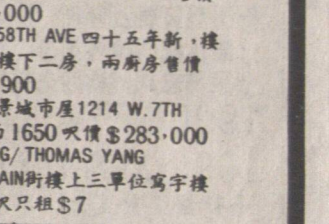
★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



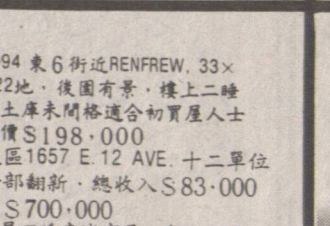
余健奎
FRANK YU
住宅：436-3835 傳呼：650-9534



★東區大單邊22街夾菲正三層三房地新裝修兩房地大33x122現租\$1350投資佳選



★東32街近街，全新翻新屋，膠板外牆，上三房兩房兩廁，現租\$1050急售



★東區特式屋3街夾RENFREW幽靜交通方便四房兩廁，地下一房一廳可分租，急售！



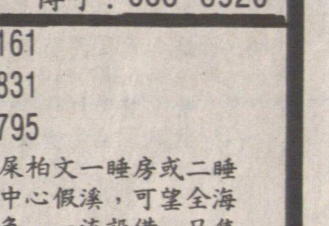
★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



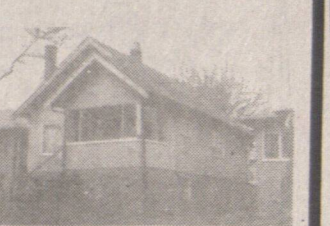
★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



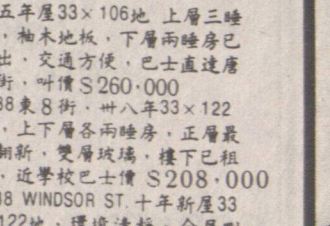
★東區TURNER街近RENFREW三層洋房四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



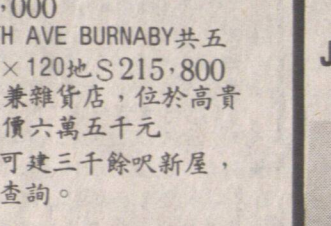
★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



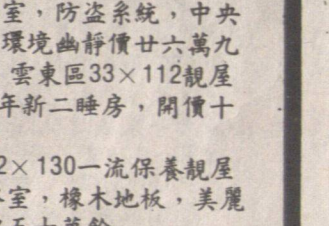
★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



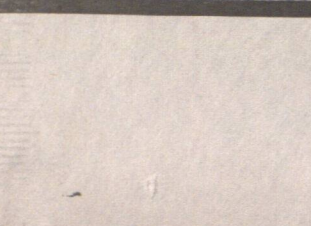
★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



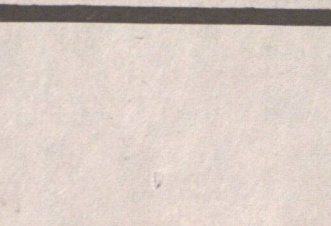
★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



★東區TURNER街近RENFREW三層洋房四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



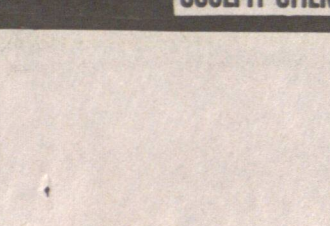
★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



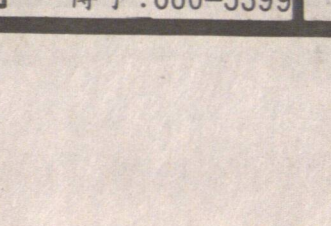
★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



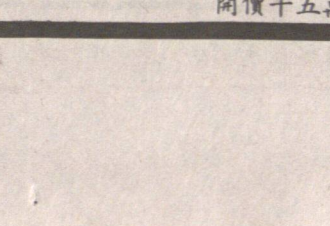
★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



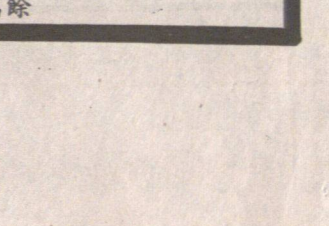
★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200



★東44街近街33x122柏文地，樓上四房兩廁兩廚兩房，全間現租\$1200

十九市建立管理機構

粵制止濫探礦產風

高要等廿縣關閉探礦點四百餘

【本報訊】廣東省地質局為加強對全省地質資源的管理，防止濫探亂挖，日前在全省範圍內，關閉了高要、四會、廣寧、懷集、封川、開建、陽山、連山、連南、英德、清遠、從化、增城、南海、順德、番禺、花縣、龍門、惠來等二十個縣市的探礦點四百餘處。據悉，這些探礦點中，有百分之八十以上是非法開採的。省地質局表示，關閉這些探礦點，是為了保護地質資源，防止環境污染，並加強對地質資源的管理。

統計虛數 缺乏資金停業

桂個體戶從業人員銳減

【本報訊】在分析個體戶從業人員銳減的原因時，統計局指出，個體戶從業人員銳減，主要是由於缺乏資金和經營不善所致。統計局表示，個體戶從業人員銳減，已成為當前經濟發展中的一個嚴重問題。為了解決這個問題，政府應採取措施，為個體戶提供資金支持和技術指導，幫助他們渡過難關。

成建塔燈來惠

一第國全度高

米一點九十五高塔

【本報訊】惠來縣政府為慶祝建縣一百週年，特在縣城內興建一座高達一百九十五米的燈塔。該燈塔將成為惠來縣的一大地標，並為當地的航海事業提供便利。目前，該燈塔已動工興建，預計將於明年完工。

特稿

機電產品發展嚴重

【本報訊】機電產品發展嚴重，已成為當前經濟發展中的一個重要問題。機電產品是現代工業的基礎，其發展水平直接關係到一個國家的工業實力。為了促進機電產品的發展，政府應採取措施，鼓勵企業加大研發力度，提高產品質量，並加強與國際市場的聯繫。

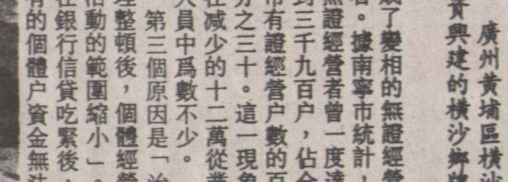
海南洋貨潮面面觀

符審

【本報訊】海南洋貨潮面面觀，是當前海南經濟發展中的一個重要現象。洋貨潮的興起，反映了海南對外開放程度的提高，也反映了海南消費市場的擴大。然而，洋貨潮的興起也帶來了一些問題，如走私活動的增加和稅收的流失。政府應加強對洋貨潮的監管，打擊走私活動，並加強對稅收的徵收。



建設中的廣州抽水蓄能電站上水庫壩基工程。



羊城國際粵劇節，為期一周演出十四場長劇。



廣州黃埔區橫沙鄉、香港鄉同鄉會捐資興建的橫沙鄉樓。

羊城國際粵劇節，為期一周演出十四場長劇。該節由羊城國際粵劇團主辦，旨在推廣粵劇藝術，促進文化交流。節間將演出多齣經典劇目，吸引眾多觀眾前來觀賞。

七月一日起實施穗飛往內地15城市可購回程聯程機票。這項措施旨在方便旅客往返穗內地，促進旅遊業的發展。目前，已有多家航空公司響應這一措施，提供往返機票服務。

鄉家。廣西個體戶人數達十五萬，佔全國總數的百分之四。這些個體戶主要從事農業、林業和牧業，為當地的經濟發展做出了貢獻。政府應加強對這些個體戶的支持，提高他們的生產力。

SHUM'S REALTY LTD.

新榮房地產經紀行
JOHN H. SHUM, B.Sc.
GRACE SHUM, ARICS
公司：322-8811
住宅：732-0033
傳呼機：667-0313
4906 Victoria Dr., Van., B.C. (Victoria & 33 Ave.)

沈慶俊
及沈太

忠誠免費估價

2857 東 5 街 49.5 x 124，三房區好 26 萬

2873 東 5 街 49.5 x 124，上下完成分三層標準地

1779 東 49 街二年新，西區東區價 32 萬

2034-2036 TRIUMPH 五層二大棟柏文 45 萬

首次者注意：一房柏文 430 東 8 街二房柏文 13 萬

895 東 57 街 19 萬，3691 東 10 街 20 萬

3766 FOREST 街全新二層大屋好區歐洲建築商

4237-4211 GRANVILLE 街二層大屋 67 x 130 好三千餘呎，每間急售 59 萬 8

19-181 RAVINE 三層屋全磚急售

208-8680 LANSOWNE 970 呎二房柏文 14 萬 9

752 東 21 街新大屋地 3 千 5 百呎，八房四廁，香港業主連西區 43 萬餘

3470 EUCLID 全新三上三下，千七百餘呎，紅瓦獨立車房，27 萬急售

2210 東 6 街，好區標準地上三下二

生意有絕佳，禮禮舖及餐館特別介紹餐館 644 BUTE 街及 1177 HORNBY 街市中心，生意好急售，請電查詢

請注意現時是換西區屋的好時光，好學校，請來電為你免費估價買東區屋

志里冷氣工程公司

專科大小商業凍房冷氣工程，設計裝置及修理，忠誠為僑胞服務，快捷妥當。

電話：八七二一〇三九
3772 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.

TERA TRUCKING 1987 LTD.

• 拆除 • 填平 •
• 挖掘 • 搬運 •
(簽約或鐘點計均可)
SURREY B.C.
電話：591-7253
留言：650-1681

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢具等，大小工程忠誠為僑胞服務，快捷妥當。

電話：二五四一七五〇三
六八七一四〇九四

HABITAT 438-3501

AMY LAU 劉穎茵
2160 KINGSWAY VAN., B.C.
公司：438-3501 傳真：437-9119
住宅：421-8178 傳呼：680-7332

★有香港想現金買入商業大樓及大地請來電查詢！

★58 E. 24TH 近福街上三下二睡房可以分租價 \$225,000

★近 PNE 標準地，上二下二睡房，可分租 \$193,000

★2857 E. 8TH AVE. 近 RENFREW 四十年石米二睡房，土庫完成有車房標準地，低息按揭可換 \$218,000

★蘭菲夾廿二街二舖位另樓上一位宅單位 50 呎商業地價 \$399,000

★近京士威夾多利 4483 GLADSTONE 標準地，上三下二房分租每月利息 \$1100 價 \$229,000

★唐人街雜貨店出讓，生意興隆地點一流，開價十二萬五，詳情請電。

★域多利夾 41 街，標準地三睡房靚屋 \$208,000

★福街夾 19 街，堅固翻新二睡房，樓下二睡房可分租價 \$175,000

★高貴林近 COO. CENTRE MALL 全新四睡房，家庭廳，雙車房，六千餘呎地有土庫 \$299,000

★全新屋 33 x 149 地，共 3000 方呎面積，七睡四浴室，瓦頂水暖氣，按摩浴缸交通方便，開價 \$379,900

★雲東廿二年溫哥華特色屋，意大利業主保養一流 2500 方呎有景 33 x 140 地只售 \$269,000

★FRASER 夾 30 街堅固大屋，標準地共有 4 單位出租，\$239,000

★近 PNE 十六年新溫哥華特色屋，標準地上三下二，全部完成可分租，業主急售，祇買 \$229,000

★列治文全新靚屋 2800 呎，瓦頂水暖氣五千方呎地，開價 \$299,000

Success REALTY & INSURANCE LTD.

CHINATOWN Autoplan CENTRE

伍黃秀英

★售價 \$850,000，地大 40 x 325 生意連物業，每日工作五小時，每月經營約達 \$55,000 MISSION NO. 1 中西餐館百五座位，五十座位有酒牌，東主經營十一年退休急售，歡迎洽詢

★工業區咖啡生意連住宅，包括物業賺錢生意，營業時間短，兼有外賣，工具及裝修全部翻新，售價 \$325,000

★樓上寫字樓出租 145 號奇化街月租 \$200 和 \$340

★代理 ICBC 汽車，燕梳及牌照各種手續，代理房屋，傢俬，醫藥，旅遊。

★代理商業樓宇，租文及生意保險。

★代業主管理商業樓宇，房屋各種物業，代收租金，經驗豐富，專業水準，手續費廉。

本公司自一九五九年忠誠為僑胞服務

電話：687-8899 145 KEEFER ST.

地址：唐人街喜士定東街**356**號 356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

思維裝修

有二百多人已被警方拘捕

據警方稱，足英青年擊破若干足球流氓在倫敦及最少廿八個的英國其他城市，橫衝直撞，已有二百多人被捕。

期三晚發生聲明，薩萊夫人表示，值以一罰球而失敗，不過，我們亦得驕傲，雖然他們近的一場球賽中僅以一罰球而失勝。」

說：「我們的表現，英國隊在如此境況下，應向德國隊致賀，因為他們在如此境況下，近的一場球賽中僅以一罰球而失勝。」

與西德聖齊合井後第四天

舉行野貓式罷工

要求加薪減時與及職業保

被叛軍包圍一批軍營

在附近的另一
百數十人，亦
即較上月多出幾近
百分之五十。

在基多地區，
此等罷工已轉變為
示威抗議的巡行。
剛於昨日，
亦即在星期三，
東德勞工部發表的
資料顯示，東德六
月份的失業人數為
十四萬二千人，亦
即較上月多出幾近
百分之五十。

兵和警察。

此間軍方人士說，
斯里蘭卡空軍三日
從北部聖牙納城
堡內成功地營救出
被泰米爾武裝份子
圍困的八名受傷士
兵和警察。

（科倫坡電）

被叛軍

聯合國秘書長呼籲各國

加強援助發展中國家

(日內瓦電) 聯合國秘書長德奎斯和社會發展部長在聯合國經濟社會理事會主要會議上，他將委任他負責說，目前發展中國家債務問題的私人公

的嚴重短缺是阻礙到解決發展中國家債務危機的辦
發展中國家經濟增
德奎利亞爾宜宣
發展中國家經濟增
德奎利亞爾宜宣

本周末向大會提
一份有關報告，
問題展開一般

蘇聯不再禁止
運糧至立陶宛
一切制裁均已撤

社電）立陶宛官員
星期三稱，克里
林宮已解除十週
雅高尼斯說，

立陶宛部
議的新聞中心

米對立陶宛的糧食 糧食的輸入將
禁運，亦即將最後 三天內恢復，

非洲統一組織理事會

第五十二次會議開幕

討論團結及經濟一體化等問題

密切的經濟合作和一體化的目標了。

亞外長西奧本·古里拉布第一次參加非統組織部長會議。他感謝非洲國家支持納米比亞人民爭取獨立，作得外長奧馬爾當選本屆部長理事會主席。

飛機在卸下食品和藥品後，載着受傷

日電（前離心份子及本作家夏維爾已于星期四日宣誓，就任連克

自由引進人員安全地返回在賈夫納的空軍基地。軍方人士說，在營救時，有一些泰米爾武裝份子被殺死。夏維爾在總統府法庭中向數千名觀禮者說：「我答允盡我的能力。」

沒有任何傷亡。

據報道，自今年三月底印度駐斯

力，將我國帶往一個美好的將來。」

五十三歲的夏維爾

僅用時區，並要求獨立。

是於上月在國會的一秘密投票中，當選總統，任期為兩年。

在國會參加投票的代表中，有二百卅四人總統，而五十人則反對。

夏維爾說，他喜歡斯政府同猛虎解放組織曾多次舉行談判，但沒有解決問題。一致通過他當選，足以證明是民主的。

納城題。從六月中旬以來，雙方衝突不斷，泰加劇，已有六百多人被打死。

夏維爾自從去年十出任臨時總統，而且他中，是唯一的總統候選人，希望能夠有助於公王侍人也解決實務

問題。 聯合國經濟和 社會理事會共有五 石 聯 天

阻礙到解決發展中國家債務危機的辦法，的兩德薩利亞爾宣佈，他將委託他負責發展中國家的發展資金和對外債務兩大

十四個成員國組成，這次為期三周的會議將主要就發

立即上立。

高遠 在本周末向大會提 問題展開一般性辯
元。 交一份有關報告， 論。

蘇聯不再禁止
運糧至立陶宛

（莫斯科加新）一項制裁取消。
立陶宛部長會

穩定于星期三稱，克里姆林宮已解除十週來對立陶宛的糧食禁運，亦即將最後三天內恢復，視乎糧食輸入將於兩

當的步
驟，使九
十年代成

為繼續依
靠自力更
生地增
長、發展

直至南非建立一

的鬥爭。

克捷
維夏

民位首
宣已爾

選 誓

統職

以證明此次選舉

二月起，即已
他在今次的選舉
人。

然氣已開始由蘇
流入立陶宛，而
油供應，亦已干

星期六恢復，亦在立陶宛凍結獨立宣言後的第二天

二日稍後時間，
拍電報與立陶宛
總理潘絲姬尼，

已解除以鐵路運糧食至立陶宛的制令。

上述禁制令旨阻止立陶宛向蘇

購買食糖、咖啡
魚類、茶葉與及
果等食品。

看完本報
敬請訂閱

什項

誠徵男伴

徵50歲以上有事業
基礎 P.O.Box 86411
Orlando Postal
Center Van. B.C.

德國車讓

八四AUDI 15
00S, 自動天
座椅新波箱消聲
保養好, 價八千

觀車平賣

86年FIERO 工
門根波跑車只行食
萬多公里保養良
請下午三時後電

321-037

84 CRESSIDA
設備齊全，電動窗，天窗，固定導向，四門房車，現叫價：
\$7950 先到先得，請電：
876-0210

TECHNICAL POWER
杉木圍欄 花園園藝
PHONE: 874-1447
ANDY KIM

徵唐餐館分租
面積3990 呎宜食肆行
業，原租客備有部份廚
具，合租一年米只可續

五年新約。租值平過市價。有意請電：
MAE REID 936-0422
(REMAX ALL POINTS
REALTY LTD.)

生意平讓

高頓埠巴士站生意平讓，
年做生意八十萬，遊客埠
，租平，一年四季生意平
均，因人手不足，請來參
觀。招請學廚打什、夜班
廚企枱，自電1-3442622
GOLDEN PALACE BOX
1227 GOLDEN B.C. 謝洽
夜十二時至明日二時。

柏文急售
屋主離埠，一房柏文位於新街只售六萬八千九百九十九元(六八九九九九)。
739266 洽

屋主自賣
北本拿比單邊新屋二千一百呎，間隔設備齊全，近學校商場，八萬餘，電2949606。
2949606

有屋出售
本拿比五年屋三睡房一書房套間包電器及窗簾，售2949606。
2949606

屋主自賣
雲東2563東17街2房一房下地大40呎，一房下地九萬八千零六十一元。
772222 洽

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
(一五〇號片打東街)
TEL: (604) 685-3838
周慕斌主理

本店常備裝飾盆栽
結婚襟花、花球
花牌、花籃
花圈、花圈
四季時花
歡迎光顧

餐廳急讓
折餐廳，全酒牌，有50-60雅座，急讓\$65,000 查詢電話324-6210 或 683-0225

屋主自賣
近喜士定巴士總站地大33x155，三房一廳，三層地庫高\$219,900。
CAPITAL HILL 地大33x122 四房一廳 \$219,900 經紀免問
電話299-3951 傳呼686-9056

屋連地讓
3907 S.W. MARINE DR. 登街巴區街角位，鄰近WALLACE 街屋有三睡房、平地約10700呎，電261-0895

柏文出賣
雲東一睡房約七百呎，新地毯和漆油，(P) 686899。
772222 洽

急賣
北雲高級中菜館，全酒牌淨西客，座落旺區，有長租約，賺銀生意，東主另有發展，無暇兼顧，割愛急讓，最速合創業移民取消條件，成功半極高，誠意者電約面洽。滿堂紅公司：874-4268 何仲生代理：278-7870 傳呼：667-7393

B.C. 埠仔餐館
中部Hazelton 埠唐西餐館坐位廿餘，另一邊電子遊戲機，年做生意十餘萬，樓上五房一廳自居，翻新兩年餘，生意連實業取價十二萬。有意電話：1-842-5322。

新奇士花店
SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時

溫哥華花舖
Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.
專四花結花盆
人季牌婚球景
送時花襟花樹
貨花圈花籃木

610 Malkin Avenue
Vancouver, B.C.
近唐人街
Tel. (604) 254-5431

哀謝
先嚴周子貴號憲斯經於一九九零年七月五日上午十時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園。
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈輓聯並親臨執紼素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀。

厚惠芳名 恕不臚列 尚祈見諒

盆景花
花工精製
結婚花球
花牌花圈
花襟花圈
花樹花籃
花景花木

特別歡迎
光顧定製

訃告
家慈哀謝風城太夫人係廣東台山大山塘牛路村人不幸因意外受傷於一九九〇年七月二日(星期日)下午四時四十分在聖保羅醫院仙逝，享壽七十九歲。不孝等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，謹擇於七月十日(星期一)下午二時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園。
宗親戚友鄉世誼哀此訃。

哀謝
先夫栢枝君之喪禮已於六月三十日(星期一)上午十一時假座網彼臣殯儀館禮堂舉行於同日出殯歸土安葬於海景墓園。
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈輓聯親臨執紼素車隨送更蒙沙堆僑安會胡卓安房岡州會館至孝篤親公所沙堆華僑中學籌建委員會協助辦理喪事高誼隆情殯存均感謹此哀。

厚惠芳名 恕不臚列 祈為見諒

哀謝
先室黃門彭氏小雅夫人之喪經於一九九〇年七月三日下午一時假座高希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園。
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈輓聯並親臨執紼素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀。

厚惠芳名 恕不臚列 尚祈見諒

訃告
愛妻雷郭美莉不幸痛於一九九〇年七月二日上午十一時病歿於祖比厘皇家醫院享年五十一有一不幸等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於七月九日(星期一)下午二時假座麥哥殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於皇家花園墳場。
宗親戚友鄉世誼哀此訃。

哀謝
先考周公文煥之喪經於六月三十日下午一時假座暗士黨殯儀館安堂舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園荷蒙開平總會館洪門民治黨機構大漢公報協辦喪禮事宜和派代表致祭。
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈輓聯親臨執紼素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀。

厚惠芳名 恕不臚列 祈為見諒

哀謝
先室黃門彭氏小雅夫人之喪經於一九九〇年七月三日下午一時假座高希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園。
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈輓聯並親臨執紼素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀。

厚惠芳名 恕不臚列 尚祈見諒

哀謝
先室黃門彭氏小雅夫人之喪經於一九九〇年七月三日下午一時假座高希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園。
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈輓聯並親臨執紼素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀。

厚惠芳名 恕不臚列 尚祈見諒

舖花蓮月
LISA'S FLORIST
439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
V6A 3S8
BUS: 689-5829
RES: 434-1423

花球 花牌 花籃 花圈 花襟 花樹 花景 花木

CANADA FLORIST
Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager 蘇金

色花 盆花 花圈 花牌 花籃 花圈 花襟 花樹 花景 花木

4726 Canada Way
Burnaby, B.C.
V5G 1L2
Phone: 298-0522
傳呼電話: 680-5262

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

問我有長生

願人無短壽

如有垂詢，請與華人經理：李顯理 雲 二君接洽

電話：254-7166 (24小時)

*寬大禮堂 *免費停車
*棺木山地 *包辦一切
*服務週到 *價錢公道
*任何宗教儀式不拘

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255-5444

本館為華裔人士服務已多年，對華人家庭及傳統風俗習慣，照顧十足。最近更擴充修葺，加強服務，合各種宗教儀式之用。華人顧問，免費諮詢。

禮堂舒適 車位充足
空氣調節 服務週到
包辦一切 棺木山地
各種儀式 價錢公道

經理：馬 信 CHARLES MATSON

第一殯儀館
FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES
602 Kingsway, Vancouver, B.C. 876-5585

莊嚴新廈 空氣調節
禮堂寬大 儀式隨意
豐儉由人 石碑銅牌
鮮花服務 保君滿意

僑胞服務部吳祖君主理
服務歷史垂二十七年

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL: 683-5124

總代理李氏花屋
中國名花
桂仔蘭花
米仔蘭花
黃花白蘭
含笑花
本店常備
長壽樹木
結婚花球
長壽花牌
花籃花圈
歡迎光顧

呂佩茹主理
GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

較去年同期減少達五分之一

台灣主計處 說，累計今年上半年出口總額為三百一十八億七千萬美元，較去年同期減	半年國際收支出現 巨額逆差，現已有一百五十億美元以上的赤字，創下六十年代以來台灣最大的	台灣經濟界人士認為，年來新台幣不斷升值，廠商外移和外銷訂單減	由於外貿出口的土產減少的主要原因
---	--	--------------------------------	------------------

主計處指出，貿易出超明顯衰退，已導致台灣上

（北京五日電）中國外交部發言人金桂華今天證實，尚有兩名阿爾巴尼亞人在中國駐阿使館。

在下午的新聞發佈會上，金桂華回答了記者的提問。

該船 (青島四日電) 青島海事法院昨天宣佈被扣押在青島港的希臘貨輪獲釋。

該船曾與中國船碰撞

其船東限期提供九千萬美元的担保金。

正式啓用

第一批空中客人。下午二點四十五分，中國東方航空公司一架 MD-82 大型客機平穩地降落在溫州機場。

千萬元，工程於今年上半年

正式啓用

今年申請人數將逾百萬

達四十六萬，較去年同期增逾百分之五十一。該社負責人估計，今年全年中，請辦理台灣遊總人數將突破一百萬，但鑒於受飛機航班等交通工具所限，今年經香港進入大陸的台胞估計在八十萬至九十萬之間，亦將大幅超過去年的五十萬總人數。

此外，今年以來，台灣客赴大陸旅遊仍繼續升溫，預料，下半年將會再現一個旅遊高潮。中旅社透露，近期台胞旅遊觀光的線路已經相應產生變化，過去北京、華東、桂林等沿海旅遊線最為熱門，現時正向長江三峽、貴州、東北等內陸旅遊點擴展，其中尤以長江三峽最為突出。八、九、十月是每年旅遊旺季，中旅社負責人估計，屆時每月進入大陸的台灣居民可達十萬人。

被當局遣返日本

(昆明電)在日本。

（香港電）台近又赴北京，邀

台由於島內女謀、女星鞏俐各

台北股市指數 跌破四千八點

場人士認為，台灣股市急挫，是台灣經濟前景令人擔憂的信號；而股市急挫又會加重台灣經濟的困難，現時人們尚未了解解決這一難題的途徑。估計加權指數將繼續滑落，很可能跌破四千點。

萬
MA
片打

顧客惠上
七天營業

服務週到
貨靚價實

* 專營 *

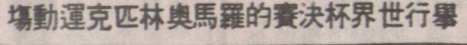
高朋

據披露，一艘走私活動獲利甚豐。由於有厚利可圖，歹徒不惜投下重資，從歐美購買高速快艇，裝備先進的通訊設施和防彈鋼板等，使警方緝私船無法追捕。在此情況下，走私集團越來越大量，走私物品已不限於電器、車輛，還把大陸槍械和彈藥偷運至香港，供歹徒打劫之用，同時從大陸運出名貴藥材、珍罕古董、書畫，轉售海外。這樣，一方面使大陸損失大量關稅，流失珍貴文物，另一方面也使從事合法貿易的香港商人受到「水貨」沖擊，蒙受損失。年來，香港電

不過，與論質疑當局這些新措施的成本，指出管制使用快艇條例有漏洞，因為容許快艇有六百匹馬力，時速達五十海里，而警方的緝私快艇最高速度僅為四十海里，如果要追捕走私快艇，警方和海關必須購買更高速的快艇，才能有效。此外，走私快艇往往利用港界與華界海域空隙，要追緝它，中港雙方的緝私部門應該合作，才能建功。

這二百萬張門票，佔總票數的百分之九十七，這已經超過了上屆比賽所創下的二百一十九萬張門票的紀錄。而二十四個參賽隊伍從這次比賽中所獲得的收入將超過以往歷屆，每隊每參加一場比賽就可獲四十五萬美元。

克厄林奧馬羅的賽決杯界世行舉



來爾，他只有二十歲。美國隊球員平均年齡最小，只有二十四點二歲，愛爾蘭球員平均年齡最大，達二十八點九歲。

◎這次意大利決賽賽，從七月八日在米蘭的米亞沙球場打開幕，至七月八日在羅馬奧林匹克體育場的決賽，歷時三十一天，在時間上創下世界杯史的紀錄。同時，本屆共有七千多名記者雲集意大利，報道世界杯賽情況，創下世界杯歷史上的新紀錄。

◎據國際足聯估計，本屆世界杯賽過的收入將達一億六千萬美元，是上屆杯賽的兩倍，創下歷史紀錄。其中，電視轉播收入將為六千七百萬美元，廣告收入近四千萬美元，票房收入為五千三百萬美元。目前已賣掉

塑料的面市，給人帶來一種很大的污染源。最近，台灣中大的研究人員，發明了一種「熱分解」新技術，可將塑料廢料製成高純度的汽油，其回收率高達百分之六十五左右。據悉，此種塑料熱分解新技術，是在密封的高壓裂解反應罐中，將塑料加熱，使組成塑料的高分子化合物裂解成低分子化合物，再經油氣分離塔將不同分子量分的油、氣分別回收，便得到汽油、柴油、溶劑油、重油、液化天然氣等能源產品。據說，三噸塑料廢料可以提煉成二噸高純度汽油，而且整個處理過程沒有煙霧，不會對環境造成二次污染。



華安旅遊服務社

1990 年中國旅遊觀光團



中國旅行總社委託

華安旅遊服務社主辦

亞運會旅遊參觀團

亞運旅遊參觀團

費用: \$2775

九月十日出發 全程十五天

暢遊: 北京、天津、瀋陽、長春、北京 (由中旅總社安排參加亞運開幕式)、廣州。

華裔青年學生中國夏令營

費用: \$3100

六月廿九日出發 全程卅七天

暢遊: 香港、廣州、桂林、上海、蘇州、杭州、黃山、屯溪、南京、北京、西安、廣州 (廿二天) 另政府公費招待十五天。只參加公費招待者: 十八天費用 \$1950

中國名山精選遊

費用: \$3100

七月十四日出發 全程廿二天

暢遊: 香港、廣州、桂林、上海、蘇州、杭州、黃山、屯溪、南京、北京、西安、廣州。

北京·平壤國際遊

費用: \$2750

八月十三日出發 全程十二天

暢遊: 北京、平壤、元山、金剛山、北京、廣州

中國錦綉山河遊B線

九月九日出發 全程十八天

費用: \$3250

暢遊: 香港、廣州、桂林、西安、北京、南京、蘇州、杭州、上海、廣州。

中國西南遊

費用: \$3350

九月十五日出發 全程二十天

暢遊: 香港、廣州、桂林、昆明、貴陽、成都、西安、北京、廣州。

原始自然風光探險遊

費用: \$2695

十月廿二日出發 全程廿二天

暢遊: 北京、成都、九寨溝、貴陽、昆明、西雙版納、桂林、廣州。

中國錦綉山河遊C線

十一月十二日出發 全程十八天

費用: \$2785

暢遊: 北京、西安、桂林、上海、杭州、蘇州、無錫、南京、廣州。

中國風光遊

全程十九天 **費用: \$2995**

暢遊: 香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、廣州。

出發日期: 六月十三日、七月四日、八月十五日、九月廿六日、十月十日、十一月十四日、十二月五日 (另逢星期三出發)

Van-China Travel Services Inc.,

TEL: (604) 681-8531 地址: 奇化街 223 號 223 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X6